

# Erst die Beratung - dann die Geräte

I Sicherlich verbinden Sie ganz bestimmte persönliche Interessen mit einer Stereo-Anlage. Möchten Sie

- (Zutreffendes bitte ankreuzen)
- a ☐ mit dem Gerät hauptsächlich (Stereo-) Rundfunksendungen hören?
  - b ☐ mit dem Gerät hauptsächlich Musik von Schallplatten bzw. Tonbändern oder Tonbandcassetten wiedergeben?
  - c ☐ das Stereo-Gerät hauptsächlich zu einem möglichst vielseitigen Hobby machen?

II Interessieren Sie sich in diesem Zusammenhang für eigene Tonaufnahmen

- ☐ überhaupt nicht?
- ☐ hin und wieder schon?
- ☐ ganz besonders, weil Sie Tonband- bzw. Film- oder Fotoamateur sind und bereits über Tonbandgerät oder Tonprojektor verfügen?

III Jeder hat so seine ganz bestimmten Radio-Hörgewohnheiten. Interessieren Sie sich

- ☐ nur für UKW-Empfang?
- ☐ für UKW, gelegentlich aber auch für andere Wellenbereiche?
- ☐ sowohl für UKW als auch für Fernempfangsversuche, beispielsweise auf Kurzwelle?

IV Vielleicht hatten Sie bisher noch keine Stereo-Anlage. Vielleicht aber soll bei Ihnen eine ältere Anlage durch eine neue ersetzt werden. Daher möchten wir fragen

- ☐ ob Sie bereits Lautsprecherboxen besitzen?
- ☐ ob die Lautsprecherboxen jetzt erst angeschafft werden sollen?
- ☐ oder ob Sie interessiert sind, sich die Lautsprecherboxen mit Hilfe eines Bausatzes selbst zu bauen?

V Das Stereo-Steuergerät hat man zu Hause gern „in Reichweite“. Daher ergibt sich oft ein mehr oder weniger großer Abstand zwischen Steuergerät und Lautsprecherboxen. Beträgt dieser Abstand bei Ihnen

- a ☐ weniger als 3 Meter?
- b ☐ mehr als 3 Meter?

VI Kennzeichnen Sie bitte durch Ankreuzen des entsprechenden Feldes die ungefähre Größe des Raumes, in dem Ihre Stereo-Anlage aufgestellt werden soll:

- a ☐ bis 20 Quadratmeter
- b ☐ 20 bis 40 Quadratmeter
- c ☐ über 40 Quadratmeter

Absender (bitte in Blockschrift):

---



---



---



---

Es ist nicht immer ganz leicht, unter den vielen Stereogeräten das richtige – nämlich das zu den persönlichen Wünschen und Bedürfnissen passende – auszuwählen. Wir möchten Ihnen in dieser Situation helfen und Ihnen die Entscheidung durch eine individuelle Computer-Beratung erleichtern.

Bitte füllen Sie dazu den obigen Fragebogen aus, indem Sie die für Sie zutreffenden Antworten ankreuzen, und schicken Sie ihn – zusammen mit 80 Pf in Briefmarken für das Rückporto – an folgende Anschrift:

ITT Schaub-Lorenz  
Stereo-Computerservice  
7530 Pforzheim  
Postfach 1720

Sie erhalten dann die erwähnte ausführliche Computer-Beratung zusammen mit entsprechendem Informationsmaterial und einer Liste derjenigen Fachhandelsgeschäfte, bei denen Sie das für Sie empfohlene Gerät testen können.



Rundfunk Fernsehen Phono

**ITT**  
SCHAUB-LORENZ

Technik der Welt

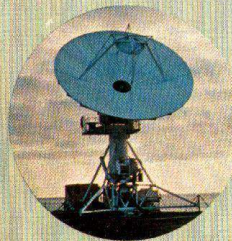
**ITT**  
SCHAUB-LORENZ

Technik der Welt

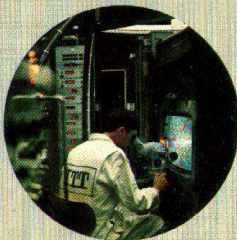


# Vertrauen in eine Weltmarke

Astronauten-Landung im Pazifik. Millionen erleben die Bergung der Raumkapsel auf ihren Bildschirmen. Von einem auf See befindlichen Flugzeugträger werden über Nachrichtensatelliten im Weltraum aktuelle Fernsehprogramme in alle Erdteile übertragen. Die Nachrichtentechnischen Geräte und die riesige Parabolantenne an Bord des Flugzeugträgers kommen aus dem gleichen Firmenverband, dem auch ITT Schaub-Lorenz angehört.

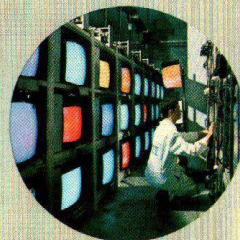


Überall, wo es auf höchste Präzision ankommt, arbeiten wir mit und sammeln Erfahrung.



So werden beispielsweise Farbfernseh-Bildröhren einem äußerst sorgfältigen Funktionstest in einem magnetisch neutralen Raum unterzogen. Bevor sie zum Einbau in die Geräte freigegeben werden, durchlaufen sie eine Vielzahl von Prüfungen, um danach jene Zuverlässigkeit zu garantieren, für die Produkte aus dem Haus ITT Schaub-Lorenz bekannt sind.

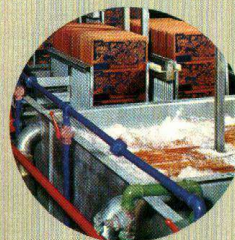
Schwarzweiß- und Farbbildröhren, die diesen Qualitätsanforderungen entsprechen, werden in unserem Fernsehwerk Bochum für die Produktion moderner TV-Geräte eingesetzt. Hier wird auf 25.000 m<sup>2</sup> nach neuesten Produktionstechnologien und rationalsten Methoden gefertigt. Besonderen Umfang nimmt dabei die Qualitätskontrolle ein. Vom Materialeingang bis zum fertigen Endprodukt sind bei ITT Schaub-Lorenz immer wieder Prüfungsvorgänge



zwischengeschaltet, ehe ein Gerät nach der Bandendkontrolle in das Versandlager zum Verpacken gelangt. Und selbst hier werden noch für Stichprobeuntersuchungen laufend Prüflinge entnommen.

Als Träger für die vielen teuren elektronischen Bauteile werden für unsere Geräte „gedruckte Leiterplatten“ verwendet. Die Leitungen und Kontakte für diese Bauteile untereinander werden in einem hochpräzisen Arbeitsgang auf kupferbeschichtete

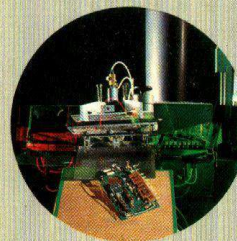
Isolierplatten mit einer Spezialfarbe aufgedruckt. In einem komplizierten chemischen Vorgang werden die nicht benötigten Kupferbahnen entfernt, so daß nur die späteren Verbindungen auf der Trägerplatte erhalten bleiben. Dazu bedient man sich großer Bäder, in denen die



Platten von chemischen Stoffen umsprudelt werden. Der ganze Prozeß läuft vollautomatisch ab. Permanente Überprüfungen sorgen für eine gleichbleibende Qualität.

Gedruckte Schaltungen sind auch für unsere Rundfunk-Stereo-Anlagen und Koffergeräte die Basis.

Automatisch und manuell mit Transistoren, Widerständen, Kondensatoren und anderen Bauelementen bestückte Leiterplatten werden, nachdem sie ein Lötbad durchlaufen haben, das die Verbindung zwischen den Bauelementen und der Leiterplatte herstellt, von einer Schwenkautomatik „in Empfang“ genommen.



Ohne Eingriff eines Mitarbeiters wird hier das „halbfertige“ Radio von einer Fertigungsstraße auf eine nachfolgende umgesetzt. Diese erreicht es dann, nachdem es eine zwischengeschaltete Kontrolle bestanden hat. Denn Qualität wird auch im Rundfunkwerk Rastatt groß geschrieben.



Viele Ingenieure und Techniker sind hier allein damit beauftragt, die anspruchsvolle Qualität aller Geräte Stück für Stück sicherzustellen. Darum können Sie diesen Produkten vertrauen.



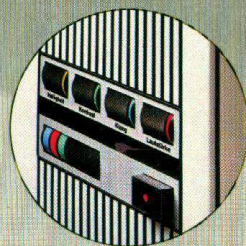
# Mehr Bedienungskomfort bei Farbfernsehgeräten



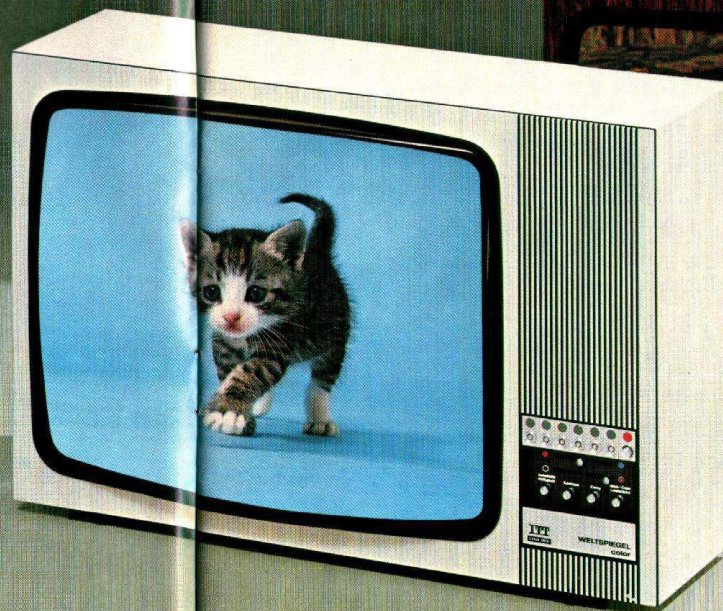
## Weltspiegel color electronic 1341

Wenn der Farbfernseher in ein Regal gestellt werden soll, kommt es oft auf den Zentimeter an. In solchen Fällen empfiehlt sich der „Weltspiegel color electronic 1341“. Er wurde speziell unter diesem Gesichtspunkt in das ITT Schaub-Lorenz Programm aufgenommen. Neben den erfreulich geringen Abmessungen, bietet er auch noch weitere Besonderheiten, die ihm eine Exklusiv-Stellung einräumen: So erfolgt die Einstellung von Farbstärke, Helligkeit, Kontrast, Klang und Lautstärke zum Beispiel über neuartige Walzenregler. Praktisch sind auch die Großflächen-Programmwahl-tasten. Ein erstklassiges Farbbild ist für uns selbstverständlich. Darüber hinaus achten wir auf Detail. Tun Sie's auch. Es lohnt sich.

**Bild:** 51-cm-Rechteck-Farbbildröhre, 6 VHF/UHF-Großflächen-Programmwahl-tasten. VHF/UHF-Feinabstimm-Automatik (schaltbar). Automatische Umschaltung auf Farb- bzw. Schwarzweiß-empfang.  
**Bestückung:** 7 Röhren, 42 Transistoren, 1 IS, 59 Dioden und 3 Netzgleichrichter.  
**Klang:** Frontlautsprecher 10 cm Ø. Stufenlose Klangblende.  
**Gehäuse:** Edelholz furniert, Farbe: Nußbaum hell matt; Schleiflack altweiß.  
Abmessungen: 63,3 x 43 x 49,5 cm. Gewicht: ca. 29,5 kg.  
**Außerdem:** Anschlußmöglichkeit für Fernbedienung. Lieferbares Zubehör: Drehfuß-gestell 5, Fernbedienung FB 500 color (Farbstärke, Helligkeit, Lautstärke).



ITT Schaub-Lorenz setzt neue Maßstäbe in der Bedienungstechnik für Fernsehgeräte. Die Einstellung von Farbstärke, Helligkeit, Kontrast, Klang und Lautstärke erfolgt über neuartige, äußerst feinfühliges Walzenregler. Die verschiedenen Funktionen sind durch farbige Kennringe markiert.

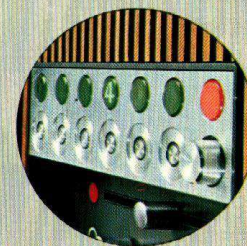
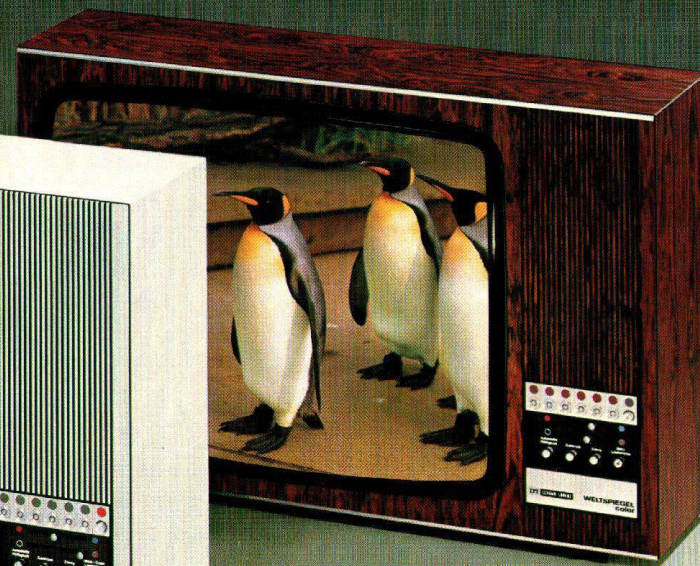


## Weltspiegel color electronic 1248

Dieses Farbfernseh-Modell vereint in sich alle Vorteile des modernen ITT Schaub-Lorenz Gerätekonzeptes:

- Es ist volltransistorisiert. Das bedeutet: größere Betriebssicherheit sowie höhere Lebensdauer.
- Es hat den „TV-Sensor“: Statt Tasten drücken – nur Sensor-Flächen berühren.
- Es besitzt eine 66-cm-Farbbildröhre. Mit 110°-Ablenktechnik (geringe Tiefe).
- Es hat die „Ideal-Color“-Taste. Mit einem Tastendruck erhalten Sie die richtige Farbwiedergabe.
- Die automatische Feinabstimmung übernimmt die bestmögliche Einstellung und Kontrolle von Ton, Bild und Farbbrillanz.

- Eine „Automatic“-Sicherung sorgt dafür, daß bei einer vorübergehenden Überbelastung des Stromnetzes das Gerät kurzzeitig ausgeschaltet wird. Das schont die wertvollen Bauteile und verhindert einen Geräteausfall.
  - Und es ist in vier hochaktuellen Farben erhältlich: Nußbaum hell matt, Rio-Palisander, Teak oder Weiß Schleiflack.
- Bild:** 66-cm-Rechteck-Farbbildröhre (110°). TV-Sensor zur elektronischen Programmwahl. VHF/UHF-Feinabstimm-Automatik (schaltbar). „Ideal-Color“-Taste. Automatische Umschaltung auf Farb- bzw. Schwarzweiß-empfang.  
**Klang:** Frontlautsprecher 13 x 18 cm. Stufenlose Klangblende.

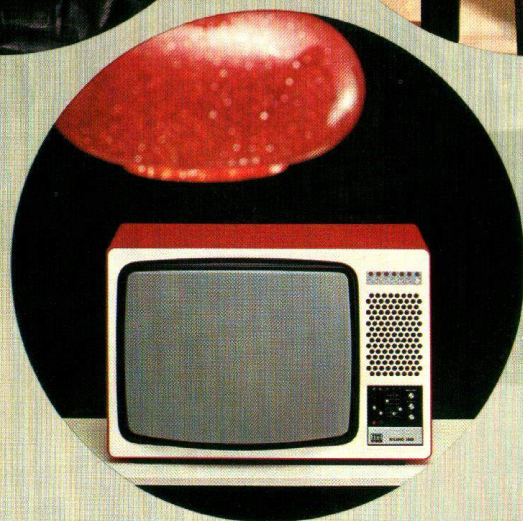
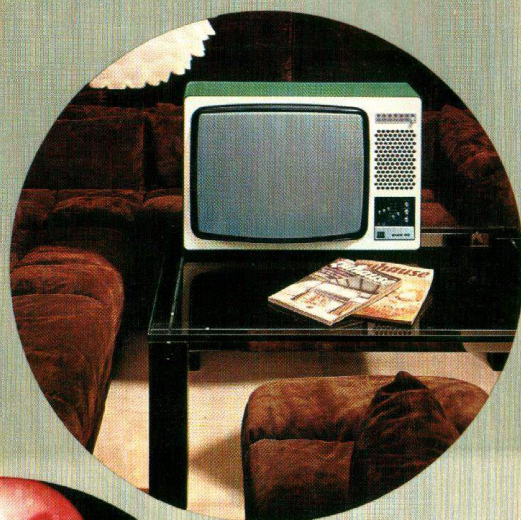
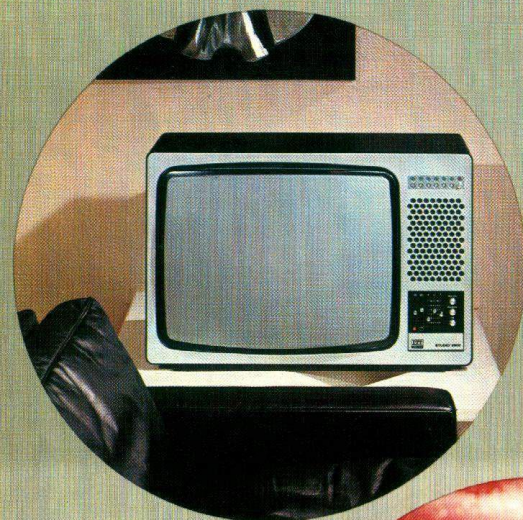


**Bestückung:** Farbbildröhre, 113 Transistoren, 1 integrierter Schaltkreis (IS), 117 Dioden, 9 Gleichrichter und 1 Hochspannungskaskade.  
**Gehäuse:** Edelholz furniert, Farbe: Nußbaum hell matt, Rio-Palisander, Teak oder Weiß Schleiflack. Abmessungen: 78 x 51 x 45,5 cm. Gewicht: ca. 39,2 kg.  
**Außerdem:** Programm-Leuchtanzeige. Anschlußmöglichkeit für Fernbedienung. Lieferbares Zubehör: Drehfuß-gestell 6, Fernbedienung FB 600 color electronic (Programmwahl, Farbstärke, Helligkeit, Lautstärke), Antennen-Symmetrierglied SYM 1 (2 x 240 Ohm/60 Ohm).

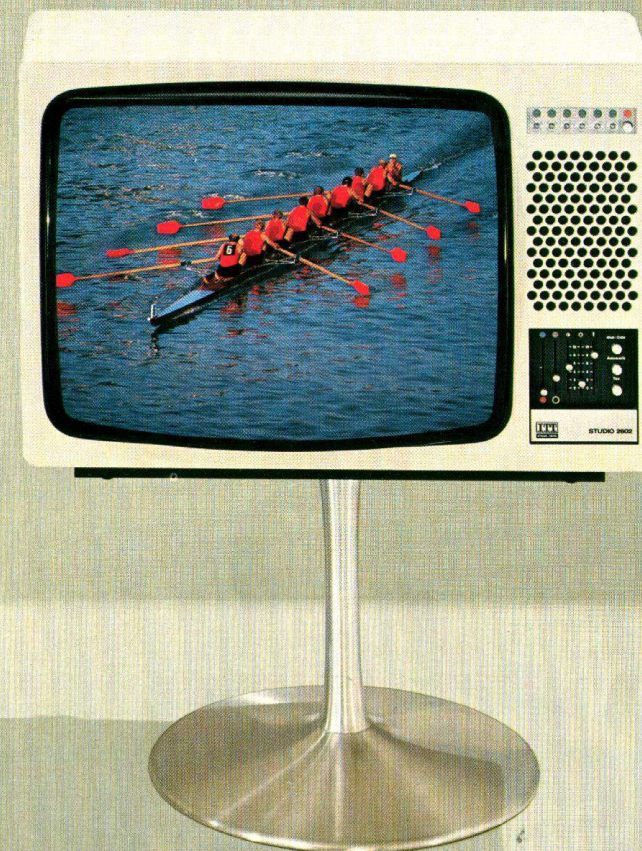
Der „TV-Sensor“, die zuverlässige Programmwahl: Statt Mechanik – Elektronik, statt Tasten drücken – nur Sensor-Flächen berühren. Alle mechanischen Teile (Hebel, Federn, Stangen) für die Programmschaltung wurden durch elektronische Kontakte ersetzt. Damit wurden auch die Tasten überflüssig, mit denen bisher das Programm umgeschaltet wurde. Die neue Farbfernsehgeneration erkennt man an den „fehlenden Tasten“. An ihre Stelle sind völlig ebene Sensor-Flächen getreten. Nun genügt eine sanfte Berührung, um das Programm umzuschalten. Das geht blitzschnell: 1. – 2. – 3. Programm – und wieder zurück. Und es ist absolut sicher. Denn es gibt keine mechanischen Teile mehr. Also auch keinen Verschleiß.



# ITT Schaub-Lorenz „studio-design“



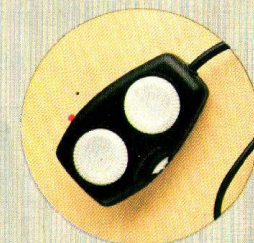
Fernsehergeräte sind hochwertige Einrichtungsgegenstände. Man versteckt sie nicht. Man hat sie. Denn wir leben in einem elektronischen Zeitalter, das geprägt ist von einem sehr hohen Anspruch an die individuelle Umgebung des Menschen. Technik und Styling sind eine Verbindung eingegangen. Und das Produkt heißt „studio-design“. Das sind hochwertige elektronische Erzeugnisse in moderner in die Zukunft weisender Gestaltung. Zuverlässig und formschön. Wir haben diese Modelle gekennzeichnet. Und uns damit auch verpflichtet.



## studio 2602 color

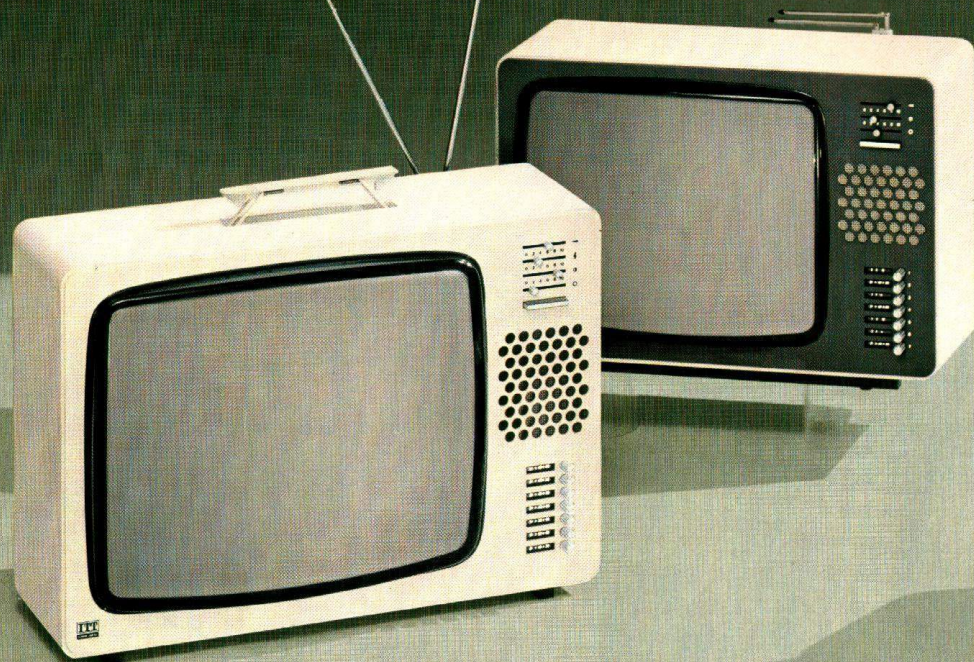
Das „Non plus Ultra“ des ITT Schaub-Lorenz Farbfernsehgerätekonzepths: Modernstes Gerätekonzept (Volltransistor-Chassis) und alle erdenklichen Details (TV-Sensor, 110°-Bildröhre, „Ideal-Color“-Taste, Automatik-Sicherung, Feinabstimm-Automatik, Fernbedienung mit Sequenz-Programmwahl). Und freie Wahl zwischen vier attraktiven Ausführungen. Völlig in Weiß Schleiflack oder aber in Kombination mit Rot bzw. Grün sowie in der eleganten Variante Schwarz/Silber.  
**Bild:** 66-cm-Rechteck-Farbbildröhre (110°). TV-Sensor zur elektronischen Programmwahl. VHF/UHF-Feinabstimm-Automatik (schaltbar). „Ideal-Color“-Taste. Automatische Umschaltung auf Farb- bzw. Schwarzweißempfang.

**Bestückung:** Farbbildröhre, 113 Transistoren, 1 IS, 117 Halbleiterdioden, 9 Gleichrichter und 1 Hochspannungs-Kaskade.  
**Klang:** Frontlautsprecher 13 x 18 cm. Klangtaste.  
**Gehäuse:** Weiß Schleiflack, Grün/Weiß, Rot/Weiß und Schwarz/Silber.  
Abmessungen: 78 x 51 x 45,5 cm.  
Gewicht: ca. 39,3 kg.  
**Außerdem:** Programm-Leuchtdiagnose. Fernbedienung FB 600 color electronic (Farbstärke, Helligkeit, Lautstärke, Programmwahl) wird serienmäßig mitgeliefert.  
Lieferbares Zubehör: Drehfußgestell 6, Antennen-Symmetrierglied SYM 1 (2x240 Ohm/60 Ohm).



Zu diesem Gerät gehört serienmäßig die Fernbedienung FB 600 color electronic. Neben der Einstellung von Farbstärke, Bildhelligkeit und Lautstärke kann auch das Programm umgeschaltet werden. Auf 6 Sender.





### studio 2002

„studio 2002“ ist ein Schwarzweiß-Portable mit Griff, Teleskop-Antenne und allem was dazu gehört. Aber – wenn man will – braucht das niemand zu sehen. Der Tragegriff ist voll versenkbar und statt der Teleskop-Antenne kann eine Außenantenne angeschlossen werden. „studio 2002“ ist also auch ein vollwertiges Heimgerät, ein „Heim-Portable“ sozusagen. Sogar mit einer stufenlos einstellbaren Klangblende.

**Bild:** 51-cm-Rechteck-Bildröhre, 7 VHF/UHF-Programmwahl-tasten zur elektronischen Sendereinstellung. Automatische Regelschaltung zum Ausgleich unterschiedlich starker Sender. Zusätzliche Automaten für stabilen Bildstand.

**Bestückung:** 6 Röhren, 15 Transistoren, 1 IS (integrierter Schalt-

kreis), 31 Dioden, 4 Gleichrichter. **Klang:** Frontlautsprecher 10 cm  $\phi$ . Stufenlose Klangblende.

**Gehäuse:** Weiß Schleiflack. Abmessungen: 58,5 x 41,5 x 31,4 cm. Gewicht: ca. 18 kg.

**Außerdem:** Anschlußmöglichkeit für Fernbedienung. Antenne mit 2 schwenkbaren Teleskopstäben. Versenkbarer Tragegriff.

Lieferbares Zubehör: Fernbedienung FB 1000 (Helligkeit und Lautstärke), Antennen-Symmetrierglied SYM 1 (2 x 240 Ohm/60 Ohm).

### studio 1702

Klein, leicht und handlich: Ein Schwarzweiß-Portable für mobile Menschen mit einem ausgeprägten Stilempfinden für moderne Wohnkultur.

„studio 1702“ wird in drei geschmackvollen Farbausführungen angeboten: in Weiß Schleiflack, Weiß mit mattschwarzer Vorderfront und in Orange.

**Bild:** 44-cm-Rechteck-Bildröhre, 7 VHF/UHF-Programmwahl-tasten zur elektronischen Sendereinstellung. Automatische Regelschaltung zum Ausgleich unterschiedlich starker Sender. Zusätzliche Automaten für stabilen Bildstand.

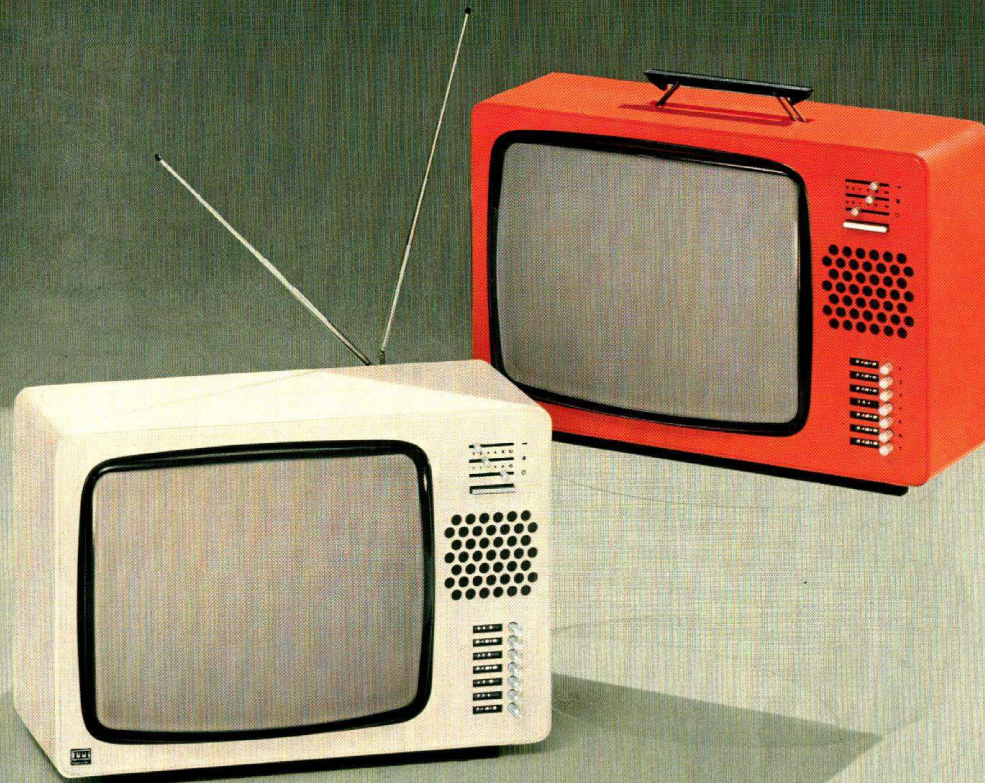
**Bestückung:** 6 Röhren, 15 Transistoren, 1 IS (integrierter Schalt-

**Klang:** Frontlautsprecher 10 cm  $\phi$ . **Gehäuse:** Weiß Schleiflack,

Weiß/Schwarz und Orange. Abmessungen: 53 x 36,5 x 34,2 cm. Gewicht: ca. 13,5 kg.

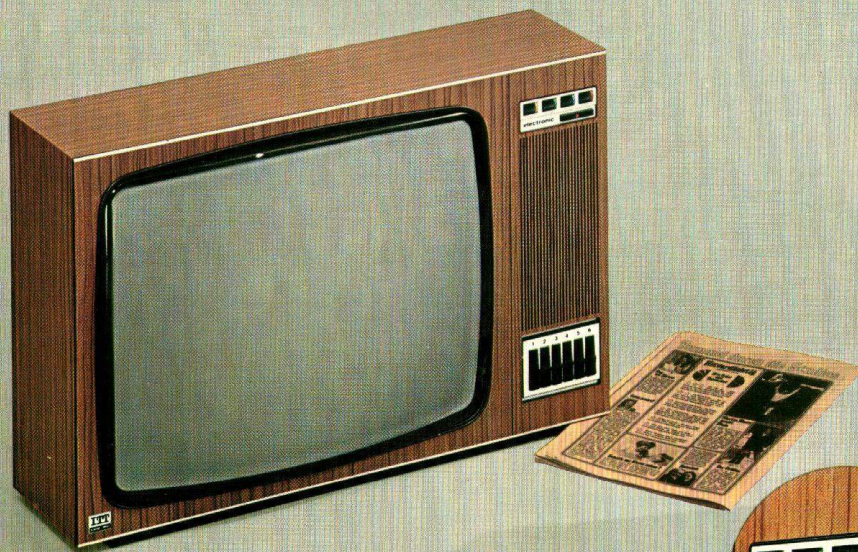
**Außerdem:** Anschlußmöglichkeit für Fernbedienung. Antenne mit 2 schwenkbaren Teleskopstäben. Versenkbarer Tragegriff.

Lieferbares Zubehör: Fernbedienung FB 1000 (Helligkeit und Lautstärke), Antennen-Symmetrierglied SYM 1 zum Anschluß an 240 Ohm Antennenzuleitungen (getrennt für VHF und UHF).

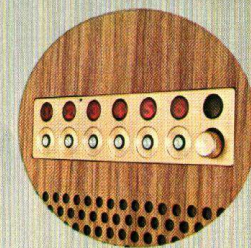


Ergänzend zu den hier vorgestellten Fernsehgeräten finden Sie an anderer Stelle dieses Prospektes auch Cassette-Recorder im „studio-design“. Wir empfehlen sie Ihrer Aufmerksamkeit.





Die Einstellung von Helligkeit, Kontrast, Klang und Lautstärke erfolgt beim „Weltecho electronic 1350“ über feinfühliges Walzenregler.



Den „TV-Sensor“ — die voll-elektronische Programmwahl — gab es ebenfalls zuerst bei Farbfernsehgeräten. Nun genügt auch bei Schwarzweiß-Modellen eine sanfte Berührung zur Umschaltung des Programms. Das ist höchster Bedienungskomfort. „Weltecho electronic 1359“ ist übrigens auf Wunsch auch mit goldfarbenen Bedienelementen erhältlich.

## Weltecho electronic 1359

Mit dem eleganten Fußgestell (es ist für alle Ausführungen als Zubehör lieferbar) auf dem das Gerät „Weltecho electronic 1359“ hier dargestellt ist, wird Ihr Empfänger nach allen Seiten schwenkbar. Eine praktische und zugleich attraktive Lösung. **Bild:** 61-cm-Rechteck-Bildröhre. TV-Sensor zur elektronischen Programmwahl. Automatische Regelschaltung zum Ausgleich unterschiedlich starker Sender. Zusätzliche Automaten für stabilen Bildstand.

**Bestückung:** 6 Röhren, 37 Transistoren, 1 integrierter Schaltkreis (IS), 46 Dioden und 4 Gleichrichter.

**Klang:** Frontlautsprecher 10 x 15 cm. Stufenlose Klangblende.

**Gehäuse:** Dekor Nußbaum; Schleiflack altweiß (mit silber-

farbigen Bedienelementen). Dekor Nußbaum (mit goldfarbigen Bedienelementen). **Abmessungen:** 71,4 x 47,8 x 41,5 cm. **Gewicht:** ca. 25 kg.

**Außerdem:** Programm-Leuchanzeige. Anschlußmöglichkeit für Fernbedienung. Lieferbares Zubehör: Fernbedienung FB 1200 electronic (Programmwahl, Helligkeit, Lautstärke), Antennen-Symmetrierglied SYM 1 (2 x 240 Ohm/60 Ohm), Drehfußgestell 7.

## Weltecho electronic 1350

Ein preiswertes Schwarzweiß-Tischmodell in bewährter Technik. Von besonderem Vorteil: die leichte Bedienbarkeit. Dazu tragen die rechts beschriebenen Walzenregler genauso bei wie die großflächigen Programmwahlknöpfe.

**Bild:** 61-cm-Rechteck-Bildröhre. 6 VHF/UHF-Großflächen-Programmwahlknöpfe. Automatische Regelschaltung zum Ausgleich unterschiedlich starker Sender. Zusätzliche Automaten für stabilen Bildstand.

**Bestückung:** 6 Röhren, 15 Transistoren, 1 integrierter Schaltkreis (IS), 31 Dioden und 4 Gleichrichter.

**Klang:** Frontlautsprecher 10 x 15 cm. Stufenlose Klangblende.

**Gehäuse:** Dekor Nußbaum; Schleiflack altweiß.





## Pony 13

Beachtliche Trennschärfe — viele Sender und guter Klang! Darauf sollten Sie achten, wenn Sie einen Taschenempfänger suchen. Einen, der nicht nur in Ihre Aktenmappe paßt, sondern auch zu Ihnen. Dem man seine beachtliche technische Ausstattung, die 7 Transistoren, 4 Halbleiterdioden, die überlange Ferritantenne und den großen Lautsprecher nicht gleich ansieht. Der einen Ohrhöreranschluß hat und in einer geschmackvollen Geschenkverpackung steckt. Der Ihnen auf Mittel- und besonders auf Langwelle die bedeutenden europäischen Sendestationen bringt (z. B. den Hit-Sender „Radio Luxemburg“ oder die überregionalen Verkehrsdurchsagen des „Deutschlandfunk“). Der eben ein bißchen tiefstapelt, weil er sich's leisten kann.

**Wellenbereiche:** MW und LW.  
**Kreise:** 5 AM.  
**Bestückung:** 7 Transistoren, 4 Halbleiterdioden.  
**Klang:** Gegentakt-Endstufe mit ca. 400 mW Ausgangsleistung, 6 x 9 cm Lautsprecher.  
**Stromversorgung:** 4 Mignonzellen à 1,5 Volt.  
**Anschlußmöglichkeiten:** Ohrhörer.  
**Gehäuse:** Dekor Holz. Gehäuseabmessungen: 15,5 x 9,5 x 4,5 cm. Gewicht: ca. 0,5 kg (mit Batterien).  
**Außerdem:** Extrem lange Ferritantenne, Geschenkverpackung.

## Junior 23

Typ: Manager. Kennzeichen: Viel unterwegs. Interessen: Informationen. Für diesen Mann kommt nur ein Gerät in Frage: „Junior 23“. Mit elegantem Holzdekor. Mit den wichtigsten Wellenbereichen (Mittelwelle und Ultrakurzwelle). Mit hoher Ausgangsleistung, großem Lautsprecher, 2 Antennen und Ohrhöreranschluß. Alles 15,7 x 9,7 x 4,5 cm klein. Da ist in jedem Koffer noch ein Plätzchen frei. Die Verpackung macht das Gerät übrigens auch zum Geschenktipp für fortschrittliche Väter. Haben Sie einen Junior, so schenken Sie ihm den „23“. Sie werden im Wert mit Sicherheit nachhaltig bei ihm steigen.  
**Wellenbereiche:** UKW und MW.  
**Kreise:** 5 AM/7 FM.  
**Bestückung:** 10 Transistoren, 5 Halbleiterdioden.

**Klang:** Gegentakt-Endstufe mit ca. 400 mW Ausgangsleistung, 6 x 9 cm Lautsprecher.  
**Stromversorgung:** 4 Mignonzellen à 1,5 Volt.  
**Anschlußmöglichkeiten:** Ohrhörer.  
**Gehäuse:** Dekor Holz. Gehäuseabmessungen: 15,7 x 9,7 x 4,5 cm. Gewicht: ca. 0,5 kg (mit Batterien).  
**Außerdem:** Extrem lange Ferritantenne für Mittelwelle und Teleskopantenne für UKW, Geschenkverpackung.



Schenken Sie gern? Schenken Sie doch einmal „Musik zum Mitnehmen“. Ein Kofferradio von ITT Schaub-Lorenz ist schon entsprechend hübsch verpackt. Und außerdem beweisen Sie damit Sachkenntnis.



## Pepino 23

Jung wie die Mode — und genauso farbig. Das ist der neue Pepino. Ein Kofferradio, das nicht nur durch sein modernes Äußeres besticht. Viele Sender und der überraschend volle Klang beweisen, daß das Gerät auch von innen, also von der Technik her einiges zu leisten vermag.  
**Wellenbereiche:** UKW und MW.  
**Kreise:** 5 AM/7 FM.  
**Bestückung:** 10 Transistoren, 5 Halbleiterdioden.  
**Klang:** Gegentakt-Endstufe mit ca. 400 mW Ausgangsleistung, 6 x 9 cm Lautsprecher.  
**Stromversorgung:** 4 Mignonzellen à 1,5 Volt.  
**Anschlußmöglichkeiten:** Ohrhörer.  
**Gehäuse:** Schwarz, Hellblau, Orange, Gelb. Gehäuseabmessungen: 17,5 x 11 x 4,5 cm. Gewicht: 0,5 kg (mit Batterien).

**Außerdem:** 2 Antennen, Tragebügel versenkenbar, Geschenkverpackung.





### Junior automatic 103

Das ist ungewöhnlich in dieser Geräteklasse: eingebautes Netzteil und Netzautomatikbuchse! Beim Anschluß an die Steckdose schalten sich die eingelegten Batterien automatisch ab. Das schont die Mignonzellen und spart Betriebskosten.

**Wellenbereiche:** UKW und MW.  
**Kreise:** 5 AM/7 FM.

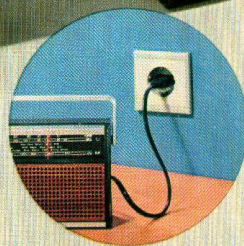
**Bestückung:** 9 Transistoren, 7 Dioden, 1 Gleichrichter.

**Klang:** Gegentakt-Endstufe mit ca. 400 mW Ausgangsleistung, 6,5 x 10,5 cm Lautsprecher.

**Stromversorgung:** 4 Mignonzellen à 1,5 Volt oder über eingebautes Netzteil an 220 Volt Wechselstrom. Automatische Batterieabschaltung bei Netzbetrieb.

**Anschlußmöglichkeiten:** Ohrhörer oder Außenlautsprecher, Netz.  
**Gehäuse:** Schwarz, Blau, Orange.

Beige. Gehäuseabmessungen: 21,2 x 11,6 x 5 cm. Gewicht: ca. 0,7 kg (mit Batterien).  
**Außerdem:** 2 Antennen, Geschenkverpackung.



Kofferradios haben den Vorteil, daß man sie überall hin mitnehmen kann. Die Stromversorgung durch Batterien macht sie netzunabhängig. Und doch werden diese Geräte zumeist zu Hause benutzt. Also in der Nähe einer Steckdose. Diese Energiequelle ist aber erheblich billiger als Batterien. Man spart viel Geld, wenn man sein Kofferradio zu Hause an eine Steckdose anschließen kann. Ein eingebautes Netzteil ist dafür die beste Voraussetzung. Bei ITT Schaub-Lorenz Kofferradios schalten sich die eingelegten Batterien automatisch ab, wenn das Gerät am Stromnetz betrieben wird.



### Tiny automatic 104

Vergessen Sie alles, was Sie bisher über Taschenempfänger wußten. „Tiny automatic 104“ werden Sie anhören und mitnehmen! Denn das Gerät hat für seine Größe einen überwältigenden Klang. Dank der ungewöhnlich hohen Ausgangsleistung und dem großen Konzertlautsprecher. Das ist jedoch nicht alles. Weitere Überraschungen: alle vier Wellenbereiche, eingebautes Netzteil und Anschlußmöglichkeit für Plattenspieler oder Tonbandgerät bzw. Cassette-Recorder.

**Wellenbereiche:** UKW, KW (19- bis 49-m-Europaband), MW, LW.  
**Kreise:** 5 AM/8 FM.  
**Bestückung:** 10 Transistoren, 8 Dioden, 1 Gleichrichter.  
**Klang:** Gegentakt-Endstufe mit ca. 600 mW Ausgangsleistung,

8 x 12 cm Lautsprecher.  
**Stromversorgung:** 6 Mignonzellen à 1,5 Volt oder über eingebautes Netzteil an 220 Volt Wechselstrom. Automatische Batterieabschaltung bei Netzbetrieb.  
**Anschlußmöglichkeiten:** Tonbandgerät oder Plattenspieler, Ohrhörer oder Außenlautsprecher, Netz.  
**Gehäuse:** Schwarz. Gehäuseabmessungen: 25 x 13,5 x 6 cm. Gewicht: ca. 1,2 kg (mit Batterien).  
**Außerdem:** Automatische UKW-Scharfabstimmung, 2 Antennen.

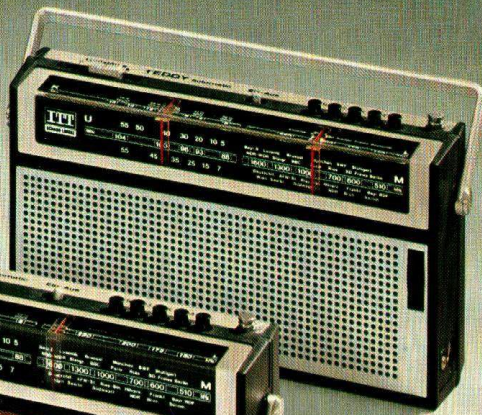


### Teddy automatic 103

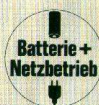
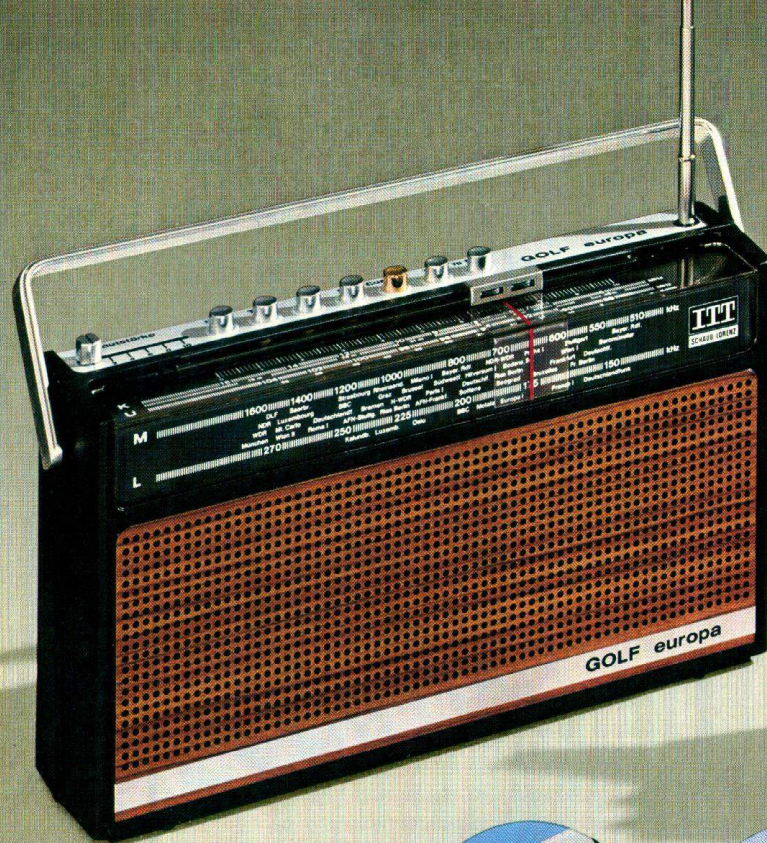
Das ist die vernünftige technische Lösung: Viele Sender (Teddy hat alle vier Wellenbereiche und eine übersichtliche Großflächenskala mit Doppelanzeige), ein überzeugender Klang (mit großem Lautsprecher, hoher Ausgangsleistung und zusätzlicher Klangtaste) sowie universelle Verwendbarkeit (Batterie- und Netzbetrieb sowie TA/TB-Anschluß). Beachten Sie auch die Lösung für die Senderabstimmung. Sie erfolgt durch ein Rändelrad an der Frontseite des Gerätes. Für Kurzwellenfreunde interessant: Großer KW-Bereich von 18,8–51,7 m. Durch „Babyzellen“ lange netzunabhängige Betriebsdauer.  
**Wellenbereiche:** UKW, KW (19- bis 49-m-Band), MW, LW.  
**Kreise:** 6 AM/10 FM.  
**Bestückung:** 11 Transistoren, 7 Dioden, 1 Gleichrichter.



**Klang:** Gegentakt-Endstufe mit ca. 800 mW Ausgangsleistung, 8 x 12 cm Lautsprecher, Klangtaste.  
**Stromversorgung:** 4 Babyzellen à 1,5 Volt oder über eingebautes Netzteil (110–127/220 Volt ~ umschaltbar). Automatische Batterieabschaltung bei Netzbetrieb.  
**Anschlußmöglichkeiten:** Tonbandgerät oder Plattenspieler, Ohrhörer oder Außenlautsprecher, Netz.  
**Gehäuse:** Schwarz mit Dekor Holz oder Anthrazit mit Silber. Gehäuseabmessungen: 28,5 x 15 x 6,6 cm. Gewicht: ca. 1,5 kg (mit Batterien).  
**Außerdem:** Automatische UKW-Scharfabstimmung, 2 Antennen.







### Golf Europa 103

Ein unvergleichliches Modell: das Kofferradio mit der Mittelwellen-Festsendertaste (der „Goldenen Taste“). Dazu eine ganze Reihe von Besonderheiten. Beispielsweise die interessante Art der Stationswahl mit dem neuartigen Skalengleiter, das eingebaute Netzteil, den großen KW-Bereich von 19–49 m oder die Skalenbeleuchtung bei Netzbetrieb. „Golf Europa 103“ — ein Gerät für Leute, die etwas Außergewöhnliches suchen.

**Wellenbereiche:** UKW, KW (19– bis 49-m-Band), MW, LW. Europa-Festsendertaste (Einstellbereich: 1000–1605 kHz, vom Werk auf „Europawelle Saar“ eingestellt).

**Kreise:** 6 AM/9 FM.

**Bestückung:** 10 Transistoren, 10 Halbleiterdioden, 1 Gleichrichter.

**Klang:** Gegentakt-Endstufe mit ca. 2 Watt Ausgangsleistung, 9,5 x 15 cm Lautsprecher, Klangtaste.

**Stromversorgung:** 6 Monozellen à 1,5 Volt oder über eingebautes Netzteil (110–127/220 Volt ~ umschaltbar). Automatische Batterieabschaltung bei Netzbetrieb.

**Anschlußmöglichkeiten:** Tonbandgerät oder Plattenspieler, Ohrhörer oder Außenlautsprecher, Netz.

**Gehäuse:** Schwarz, Beige, Blau, Rot, Anthrazit. Gehäuseabmessungen: 31,7 x 19,2 x 7,7 cm. Gewicht: ca. 2,6 kg (mit Batterien).

**Außerdem:** Skalenbeleuchtung bei Netzbetrieb, automatische UKW-ScharfAbstimmung, 2 Antennen.



Ein Druck auf die „Goldene Taste“ und Sie hören Europa-Welle Saar (immer Musik und aktuelle Information — rund um die Uhr). Oder aber Sie stellen sich einen anderen Sender ein. Auf Mittelwelle. Im Bereich zwischen 1000 und 1605 kHz. Mit dem mitgelieferten Europaschlüssel.

Direkt — bequem — präzise. Das ist die neuartige Sender-Schnellwahl mit dem Skalengleiter des „Golf Europa 103“. Wie Sie sehen, hat dieses Gerät überhaupt keine Drehknöpfe mehr. Nur noch leichtgängige Tasten und Gleitregler. So wird präzise Elektronik bedient.



### Weekend electronic 102

Styling für Ästheten, Technik für Anspruchsvolle — zum Beispiel: 3 UKW-Festsendertasten. Damit können drei verschiedene UKW-Stationen vorgewählt werden. Dann genügt zum Programmwechsel ein einfacher Tastendruck. Weitere Vorzüge: eingebautes Netzteil, viele Anschlußmöglichkeiten (auch für Autoantenne). Kundige wählen deshalb „Weekend electronic 102“.

**Wellenbereiche:** UKW, KW (41– bis 49-m-Band), MW, LW.

**Kreise:** 6 AM/9 FM.

**Bestückung:** 13 Transistoren, 16 Halbleiterdioden, 1 Gleichrichter.

**Klang:** Gegentakt-Endstufe mit ca. 2 Watt Ausgangsleistung, 9,5 x 15 cm Lautsprecher, stufenlose Klangblende.

**Stromversorgung:** 6 Babyzellen à 1,5 Volt bzw. 2 Flachbatterien

à 4,5 Volt oder über eingebautes Netzteil (110–127/220 Volt ~ umschaltbar). Automatische Batterieabschaltung bei Netzbetrieb.

**Anschlußmöglichkeiten:** Tonbandgerät oder Plattenspieler, Ohrhörer oder Außenlautsprecher, Autoantenne und Netz.

**Gehäuse:** Schwarz. Front: Holz-Dekor. Gehäuseabmessungen: 30,5 x 16,5 x 8 cm. Gewicht: ca. 2,5 kg (mit Batterien).

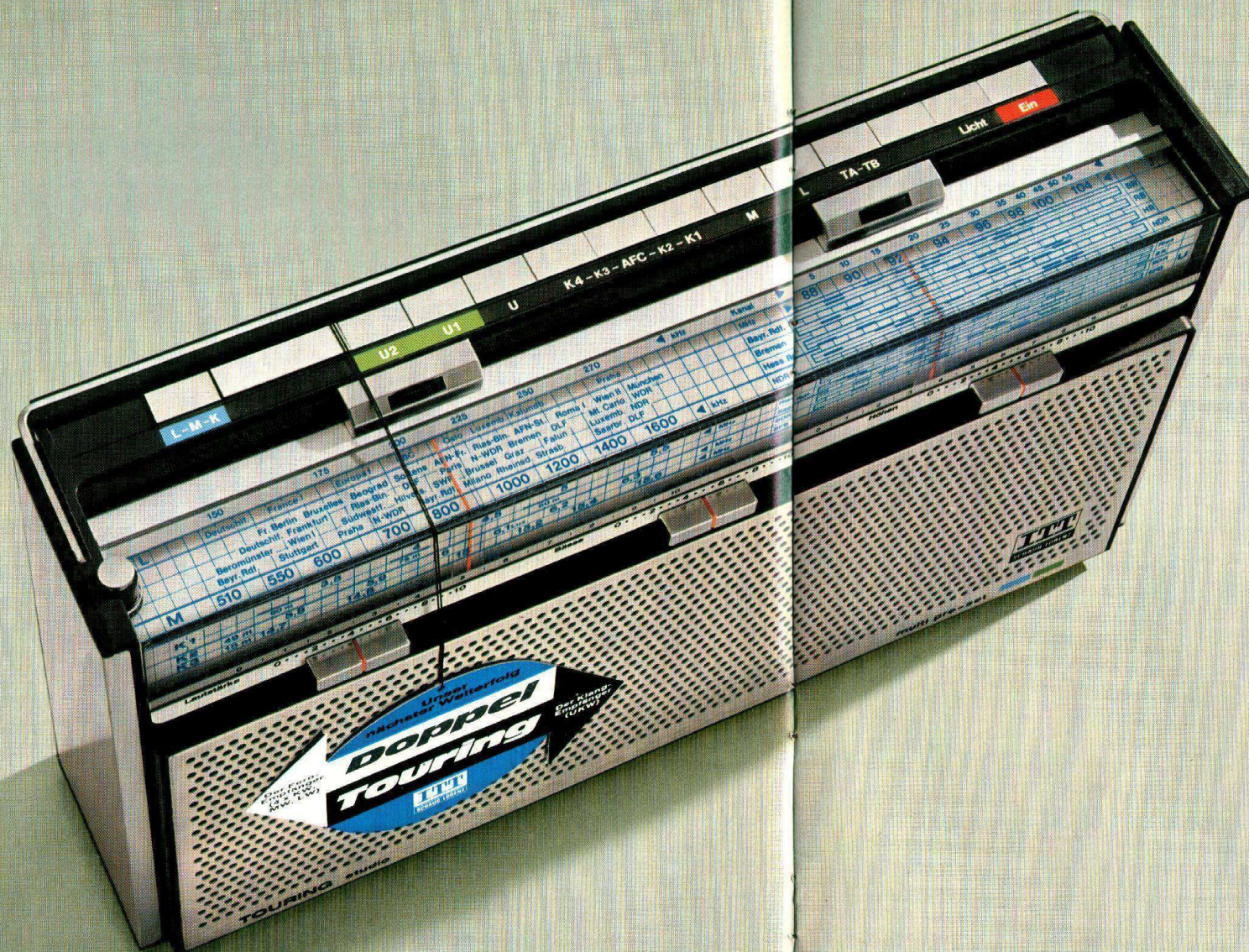
**Außerdem:** Automatische UKW-ScharfAbstimmung (abschaltbar), 2 Antennen.



Die UKW-Festsendertasten bieten die Möglichkeit drei Stationen vorzuwählen. Nach einmaliger Einstellung genügt zum Programmwechsel ein Tastendruck (so können Sie beispielsweise auf eine der Tasten den örtlichen Verkehrssender legen).



# Der Doppel-Touring



Aufgeschlossene Menschen hören längst nicht mehr nur den Ortssender, sondern möglichst viele, auch weit entfernte Sender auf Kurz-, Mittel- und Langwelle. Andererseits:

Auf UKW ist die Reichweite der Sender aus physikalischen Gründen bekanntlich begrenzt. Dafür geht es dort – schließlich leben wir im HiFi-Zeitalter – um überlegene Klangwiedergabe. Mit einem Wort: Ein modernes Kofferradio muß zwei Funktionen erfüllen. Die eine lautet „viele Sender“, die andere „guter Klang“. Doch so gut diese beiden Funktionen in der Praxis auch zusammenpassen: Technisch handelt es sich um zwei verschiedene Probleme. Eigentlich braucht man also zwei Radios. Denn sonst muß man von der Technik her Kompromisse machen. Bei professionellen Empfangsgeräten oder sehr teuren HiFi-Anlagen geht man daher den kompromißlosen Weg. Man verwendet zwei voneinander unabhängige Empfangsteile. Wenn man so will: einen Fernempfänger und einen Klangempfänger, zusammengefaßt in einem Gerät. ITT Schaub-Lorenz ist es gelungen, dieses überlegene technische Konzept auf ein Kofferradio zu übertragen.

## Der Fernempfänger

Neben Kurzwellensendern haben auch Mittel- und Langwellensender (vor allem nachts) eine erstaunlich große Reichweite. Sowohl beim Kurzwellen-, als auch beim Mittel- und Langwellenempfang kommt es auf hohe Trennschärfe an. Sie wird ganz wesentlich durch die Eigenschaften des sogenannten Zwischenfrequenzverstärkers bestimmt. Dieser Zwischenfrequenzverstärker enthält beim neuen Touring eine spezielle 4fache Bandfilterkombination. Sie sorgt dafür, daß zwischen eng beieinanderliegenden Sendern der gewünschte herausgefiltert wird. Aber es gibt noch andere Probleme beim Fernempfang. Zum Beispiel die gelegentlich auftretenden Pfeifgeräusche. Im Fernempfangsteil des neuen Touring werden sie durch eine 5-kHz-Sperre unterdrückt. Der „Doppel-Touring“ hat drei eingebaute Antennen: Für LW und MW eine Ferritstabantenne, für KW 1 und KW 2 (49-m-Europaband) eine Rahmenantenne, für KW 3 (19-m-Überseeband) und KW 4 wird die – auch bei UKW-Empfang wirksame – Teleskopantenne ausgezogen.

## Der Klangempfänger

Wie im nebenstehenden Text bereits gesagt: Bei Kurz-, Mittel- und Langwellen kommt es auf eine eng begrenzte Bandbreite im sogenannten Zwischenfrequenzverstärker an. Bei UKW ist das anders. Dort braucht man gewissermaßen das Gegenteil. Nämlich eine große Bandbreite, wenn man die Möglichkeiten der überlegenen Klangwiedergabe im UKW-Bereich voll ausnutzen will. Um zwischen beiden technischen Erfordernissen keinen Kompromiß eingehen zu müssen, erhielt der neue Touring „zwei Radios in einem“. Also zwei voneinander unabhängige Empfangsteile. Das UKW-Empfangsteil – der Klangempfänger – enthält zwei neuartige Keramikfilter. Sie sorgen für die erforderliche große Bandbreite. Da aber jedes dieser Keramikfilter die Wirkung von vier bisher im UKW-Bereich verwendeten Bandfilter hat, ergibt sich auch in diesem Bereich eine außerordentlich hohe Trennschärfe. Genauso wie beim „Fernempfänger“ ist der Zwischenfrequenzverstärker dieses „Klangempfängers“ mit modernen integrierten Schaltkreisen bestückt. So ergibt sich eine – gegenüber herkömmlichen Kofferempfängern – große Zahl von Verstärkerstufen: Während bisher vierstufige Zwischenfrequenzverstärker verwendet wurden, enthält der neue Doppel-Touring allein im UKW-Empfangsteil sieben Stufen.

## Der gemeinsame Tonverstärker

Fernempfangsteil und Klangempfangsteil haben einen gemeinsamen Tonverstärker. Dem modernen Schaltungskonzept entsprechend, ist er ebenfalls mit einem integrierten Schaltkreis bestückt und in erster Linie für erstklassige UKW-Klangwiedergabe ausgelegt worden. Durch die gemeinsame Verwendung kommen die hervorragenden Eigenschaften des Tonverstärkers natürlich auch beim Empfang von Kurz-, Mittel- oder Langwellensendern zur Geltung. Der – inzwischen legendäre – Touring-Klang wird beim neuen Doppel-Touring über zwei permanent-dynamische Konzertlautsprecher abgestrahlt. Die Ausgangsleistung beträgt 4 Watt, der linear übertragene Frequenzbereich 45–15000 Hz. Der individuellen Klangbeeinflussung dienen getrennte Schieberegler für Lautstärke, Bässe und Höhen.



#### „multi pre-set“

Beim „Doppel-Touring“ können nicht nur UKW-Sender, sondern auch ein Kurz-, Mittel- oder Langwellensender „vorprogrammiert“ werden. Die Senderwahl erfolgt dann durch einfachen Tastendruck. Diese „multi pre-set“-Tasten sind farbig markiert.

#### Skalengleiter

Jedem der beiden Empfangsteile ist eine Winkelskala zugeordnet. Die Senderschnellwahl erfolgt durch neuartige Skalengleiter: jeweils mit einem Rändelrad zur präzisen Feinabstimmung.

#### UKW-Skala

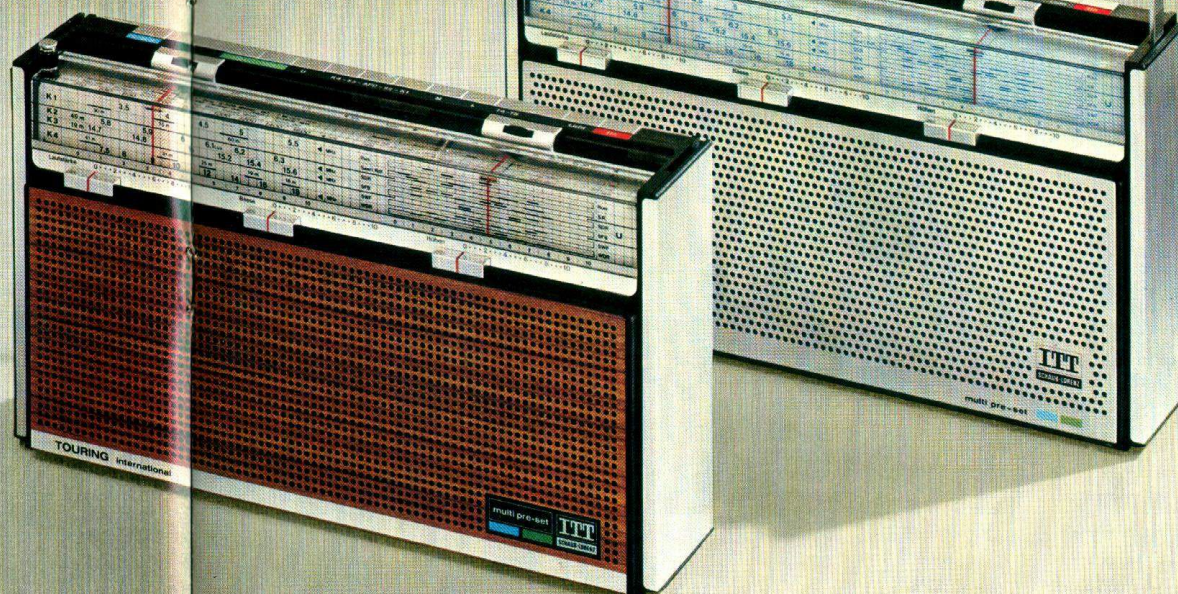
Neu und außerordentlich praktisch ist die Gestaltung der UKW-Skala. Auf ihr sind die UKW-Stationen angegeben — nach Sendebereichen gegliedert. Man braucht sich also keine Zahlen oder Frequenzangaben mehr zu merken. Darüber hinaus sehr vorteilhaft: die Skala des Touring ist beleuchtet.

#### Schiebereglern

Versenkte Tasten, Skalengleiter und — hier im Bild — Schieberegler für Lautstärke, Bässe und Höhen kennzeichnen das moderne Gerätekonzept: alle Hauptbedienfunktionen ohne Drehregler. So wird moderne Elektronik bedient.

#### Zwei Konzertlautsprecher

Der neue „Doppel-Touring“ enthält zwei permanent-dynamische Konzertlautsprecher: einen Mittel-/Tief- und einen Hochtonlautsprecher. Mit dieser Kombination wird ein extrem breites Klangspektrum übertragen.



Batterie +  
Netzbetrieb

#### Touring international 104

**Wellenbereiche:** UKW, KW 1 (60- bis 90-m-Bereich mit dem Amateur- und Tropenband), KW 2 (gespreiztes 49-m-Europaband), KW 3 (gespreiztes 19-m-Überseeband), KW 4 (16- bis 41-m-Band), MW und LW.

**Kreise:** 7 AM/12 FM.

**Bestückung:** 14 Transistoren, 4 integrierte Schaltkreise (IS), 4 Dioden und 1 Gleichrichter.

**Klang:** Gegentakt-Endstufe mit ca. 4 Watt bei Batterie-, Auto- und Netzbetrieb. Konzertlautsprecher 13 x 18 cm und ein perm.-dyn. Hochtonlautsprecher 5,7 cm Ø; getrennte Höhen- und Tiefenregler.

**Stromversorgung:** 8 Monozellen à 1,5 Volt, über eingebautes Netzteil (127/220 V ~ umschaltbar) oder Autobatterie 12 Volt.

**Anschlußmöglichkeiten:** Tonbandgerät oder Plattenspieler.

Ohrhörer oder Außenlautsprecher, Netzanschluß, Autobatterie 12 Volt, Außenantennen, Autoantenne, Erde.

**Gehäuse:** Dekor Holz. Gehäuseabmessungen: 38 x 21,5 x 8,7 cm. Gewicht: ca. 4,1 kg (mit Batterien).

**Außerdem:** 3 Festsendertasten, automatische UKW-Scharfabstimmung (abschaltbar), 3 Fernempfangsantennen, Doppel-Skalenantrieb, Winkelskala mit zwei praktischen Skalengleitern, Kurzzeit-Skalenbeleuchtung bei Batteriebetrieb, Dauerbeleuchtung bei Netzbetrieb, moderne Schaltungstechnik (zwei vollständig voneinander getrennte Empfangsteile, vier integrierte Schaltkreise). Lieferbares Zubehör: Adapterkabel 100 zum Anschluß an Autobatterie.

Batterie +  
Netzbetrieb

#### Touring studio 104

Dieses Gerät entspricht technisch dem vorgenannten. Der Unterschied liegt im eleganten Metall-Finish.

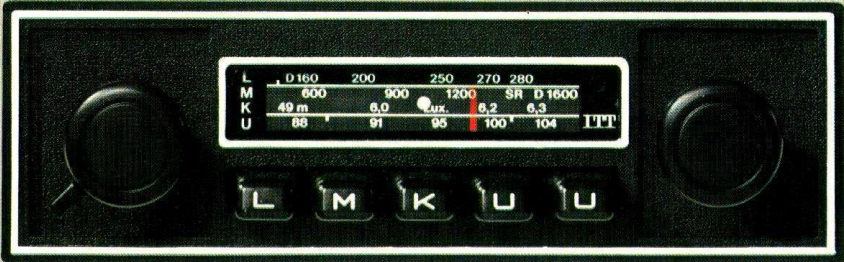
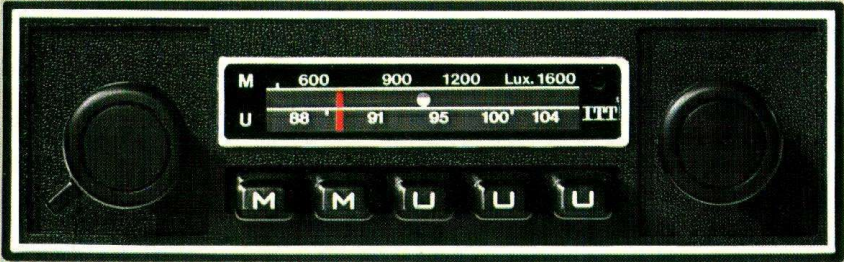


# Verkehrsfunk: eine Chance für Ihre Sicherheit

Ein Autoradio gibt Ihnen rechtzeitig Hinweise über gefährliche Situationen: Stauungen, Baustellen, Nebel, Glatteis, Frostaufbrüche, Umleitungen und Ausweichstellen. Die durch den Verkehrsfunk schon vermiedenen Unfälle kann niemand zählen – weil sie nicht passiert sind! Wir haben Ihnen die wichtigsten

Sender zusammengestellt. Am Schluß finden Sie den Deutschlandfunk und Radio Luxemburg. Auf den folgenden Seiten finden Sie unser Autoradioprogramm. Vom 2 Wellenbereichs-Gerät bis zum Festsender-Tasten-Super. Zu allen Modellen gibt es passende Einbausätze für die gebräuchlichen Kfz-Typen.

Sendeanstalt	Sender	Frequenz				Verkehrsdurchsagen	Zeit	Sondersendungen	Zeit
		UKW MHz	Kanal	MW kHz	m				
Norddeutscher Rundfunk NDR 2	Hamburg	87,6	2	971	309	täglich nach den Nachrichten	jeweils zur halben Stunde	„Verkehrsnotizen“	Mo.-Fr. 12.00-12.05
	Cuxhaven	91,65	15					„Reisen und Verkehr“	Sa. 7.00-7.05
	Bungsberg	91,9	16					„Das Autoradio“ im wöchentlichen Wechsel mit	Do, 20.30 bis 21.30
	Harz	92,1	17			am Wochenende bei Bedarf durch das „Verkehrsstudio“	laufend	„Nur für Verkehrs- teilnehmer“	Do, 21.15 bis 21.30
	Flensburg	93,2	21						
	Hannover	95,9	30						
	Heide	96,3	31						
	Lingen	97,8	36						
	Aurich	98,15	37						
	Kiel	98,3	38						
Radio Bremen	Steinkimmen	99,8	43						
	Hansawelle			1079	278	täglich nach den Nachrichten	7.00 7.30	„Service für Autofahrer“	Mo.-Di. 6.45
	Bremen I	93,8	23	1368	221	zusätzlich an Werk- tagen in „Von 10 bis 12“	7.50 (nur sonntags) 10.00, 13.00	„ADAC-Wochenend- Prognose“	Sa, 7.35 Fr. 18.25
	Bremerhaven I	99,5	8					„Auto-Test“	jeden 1. Di. im Monat 18.30
	Bremen II	88,3	4			täglich nach den Nachrichten	7.00 7.50 (nur sonntags) 9.00 (nur werktags) 10.00, 13.00		
	Bremerhaven II	92,1	17						
Sender Freies Berlin SFB I		88,75	6	566	530	täglich nach den Nachrichten	meist zur vollen Stunde	„Aus der Welt des Motors“	So, 10.45 bis 11.00
	SFB II/III	92,4	18	1484	202	täglich nach den Nachrichten	meist zur vollen Stunde		
		96,3	31						
	RIAS – Berlin	89,6	9	989	303	bei Bedarf nach den Nachrichten	jeweils zur halben Stunde	„Verkehrstagebuch“	Sa. 8.00-8.30
	RIAS I			737	407				
	RIAS II	94,3	24	683	439	bei Bedarf nach den Nachrichten	jeweils zur halben Stunde	„PS-Apotheke“ im RIAS-Treffpunkt	Di, 17.15 bis 17.45
		91,2	14	(884)	(351)				
	Westdeutscher Rundfunk WDR 2. Programm	Aachen-Stolberg	93,9	23		täglich nach den Nachrichten	6.00-8.30 13.00 bis 15.30	„Daheim und unterwegs“ „Freie Fahrt ins Wochenend“ Autofahrer-Telefon Service Durchsage der letzten Verkehrs- Information: (0221) 2553 08	Mo.-Fr. 9.45-12.30 Sa. 9.45-12.00
		Bonn	92,8	19					
		Eifel	93,6	22					
Hessischer Rundfunk hr 3	Köln	91,6	15			bei Bedarf in „Heute morgen“ „Mittagsmagazin“			
	Langenberg	95,1	27	1586	189				
	Münster	94,1	24						
	Nordhelle	93,5	22						
	Teutoburger Wald	93,2	21						
	Wittgenstein	92,3	18						
	Feldberg	89,3	8	593	507	täglich in der „Servicewelle“	laufend		
	Meissner	89,5	8						
	Bledenkopf	87,6	2						
	Rimberg	97,7	36						
Saarländischer Rundfunk „Europawelle Saar“	Hardberg	92,65	19						
	Saarbrücken	88,0	3	1421	211	täglich Zusammenfassung nach den Nachrichten	laufend jeweils zur vollen Stunde	„Freie Fahrt“	Fr. 17.00-18.50
Südwestfunk 1. Programm	Bodenseesender Rheinsender	89,2	7	665	451	täglich nach den Nachrichten	jeweils zur vollen Stunde	„Sonntag aktuell“	So. 16.00-19.10
	Blauer	99,1	40			bei besonderen Fällen	laufend		
	Donnersberg	91,1	14						
	Eifel	97,7	36						
	Haardt Kopf	93,5	22						
	Hornisgrinde	96,0	30	1016	295				
	Koblentz	92,4	18						
	Linz	89,8	9						
	Marlenberg	90,8	13						
	Potzberg	88,3	4						
Südfunk 1. Programm	Ralchberg	91,2	14						
	Waldburg	95,9	30						
	Weinbiet	92,4	18						
	Witthoh								
	Mühlacker	94,7	26	575	522	täglich nach den Nachrichten	jeweils zur vollen Stunde	„Gute Reise – Gute Fahrt“	So, 17.03 bis 18.40
	Heidelberg	97,8	36	998	301				
	Heilbronn	97,0	33	1169	257	bei besonderen Fällen	laufend	„Im Auto unterwegs“	Fr. 15.30-17.00
	Stgt. Degerloch	98,8	39						
	Waldenburg	95,1	27						
	Aalen	97,0	33						
Bayerischer Rundfunk Bayern 3	Mühlacker	94,4	25			täglich in der „Servicewelle“ und nach den Nachrichten	laufend jeweils zur vollen Stunde	„Gute Fahrt“	Mo.-Fr. 17.17 bis 17.55
	Dillberg/Neumarkt	97,9	36	800	375				Sa, 10.03 bis 11.30
	Grünten/Alig.	95,8	29						So, 18.05 bis 18.45
	Kreuzberg/Rhön	96,3	31						
	München	97,3	34	1602	187				
	Ochsenkopf	99,4	41						
	Wendelstein	98,5	38						
	Mainflingen			1538	195	täglich nach den Nachrichten	jeweils zur vollen Stunde		
	Neumünster			1268	236,5				
	Braunschweig			548	547				
Deutschlandfunk (LW) *	Donebach			151	1965,8				
Radio Luxemburg (KW)				1439	209	täglich	laufend		
				6090	49				



## TS 505 automatic

**Wellenbereiche:** UKW und MW.  
5 Stationswahltasten (3 x UKW,  
2 x MW).

**Kreise:** 7 AM/14 FM.

**Bestückung:** 11 Transistoren,  
15 Dioden, 1 IS.

**Klang:** Gegentakt-Endstufe mit  
einer Ausgangsleistung von ca.  
5 Watt (ca. 7 Watt beim Anschluß  
von 2 Lautsprechern). Stufenlose  
Klangblende.

**Stromversorgung:** 12-V-Betriebs-  
spannung; Minus an Masse.

**Anschlußmöglichkeiten:** Auto-  
batterie, Autoantenne, Automatik-  
antennen-Steuerleitung, 1 oder  
2 Lautsprecher, Tonbandgerät  
(bzw. Cassette-Gerät) oder  
Plattenspieler.

**Gehäuse:** Abmessungen:  
17,8 x 4,2 x 14,8 cm. Gewicht:  
ca. 1,25 kg.

**Außerdem:** Automatische UKW-  
Scharfabstimmung (abschaltbar).

## TS 506 automatic

**Wellenbereiche:** UKW, KW  
(gespreiztes 49-m-Europaband),  
MW, LW. Fünf Stationswahl-  
tasten. Je ein Sender auf LW, MW  
und KW, zwei Sender auf UKW.  
**Kreise:** 7 AM/14 FM.

**Bestückung:** 11 Transistoren,  
15 Dioden, 1 IS.

**Klang:** Gegentakt-Endstufe mit  
einer Ausgangsleistung von ca.  
5 Watt (ca. 7 Watt bei 2 Laut-  
sprechern). Stufenlose Klang-  
blende.

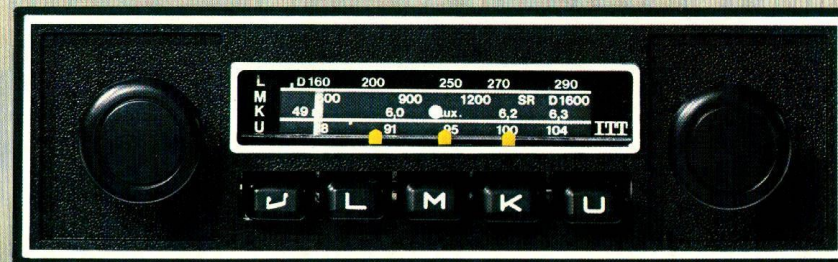
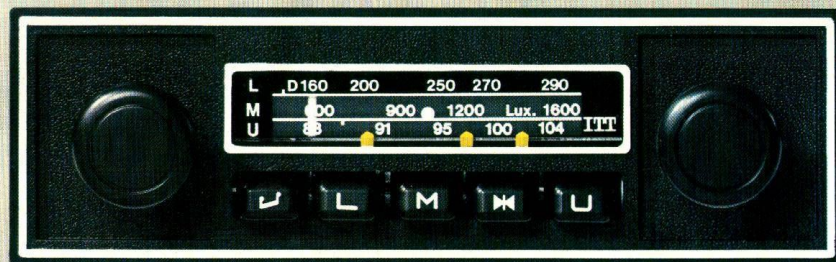
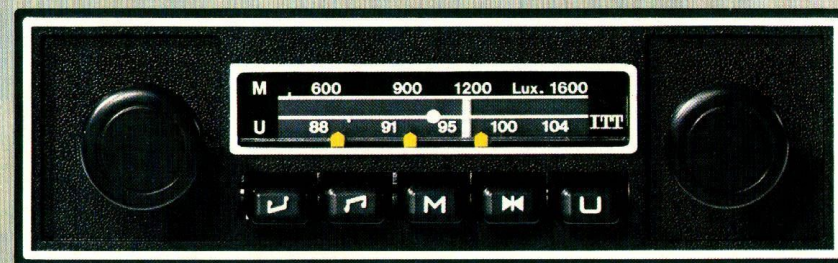
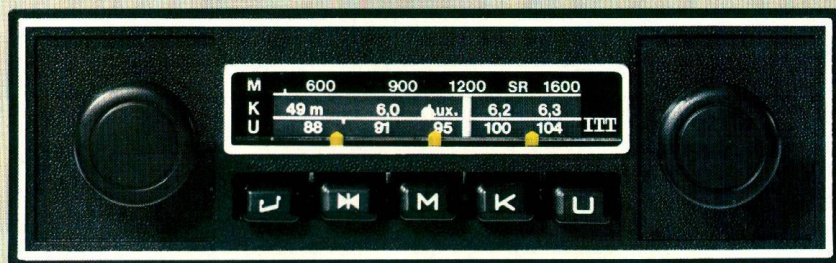
**Stromversorgung:** 12-V-Betriebs-  
spannung; Minus an Masse.

**Anschlußmöglichkeiten:** Auto-  
batterie, Autoantenne, Automatik-  
antennen-Steuerleitung, 1 oder  
2 Lautsprecher, Tonbandgerät  
(bzw. Cassette-Gerät) oder  
Plattenspieler.

**Gehäuse:** Abmessungen:  
17,8 x 4,2 x 14,8 cm. Gewicht:  
ca. 1,25 kg.

**Außerdem:** Automatische UKW-  
Scharfabstimmung (abschaltbar).





### TS 503 automatic 6/12 Volt

**Wellenbereiche:** UKW, KW (gespreiztes 49-m-Europaband) und MW.

**Kreise:** 8 AM/11 FM.

**Bestückung:** 10 Transistoren, 11 Dioden.

**Klang:** Gegentakt-Endstufe mit einer Ausgangsleistung von ca. 6 Watt bei 12-Volt-Anlage und ca. 4,5 Watt bei 6-Volt-Anlage. Klangtaste.

**Stromversorgung:** 6-V- oder 12-V-Betriebsspannung, umschaltbar; wahlweise Plus oder Minus an Masse.

**Anschlußmöglichkeiten:** Autobatterie, Autoantenne, Automatikantennen-Steuerleitung, 1 oder 2 Lautsprecher, Tonbandgerät (bzw. Cassetten-Gerät) oder Plattenspieler.

**Gehäuse:** Abmessungen: 17,8 x 4,2 x 14,8 cm. Gewicht: ca. 1,15 kg.

**Außerdem:** Automatische UKW-Scharfabstimmung (abschaltbar), drei Stationsmarkierungen.

### TS 503 automatic LW 6/12 Volt

Wie „TS 503 automatic“, jedoch mit folgenden Wellenbereichen: UKW, MW, LW.

### TS 502 automatic 6/12 Volt

**Wellenbereiche:** UKW und MW. **Kreise:** 8 AM/11 FM.

**Bestückung:** 10 Transistoren, 11 Dioden.

**Klang:** Gegentakt-Endstufe mit einer Ausgangsleistung von ca. 6 Watt bei 12-Volt-Anlage und ca. 4,5 Watt bei 6-Volt-Anlage. 2 Klangtasten.

**Stromversorgung:** 6-V- oder 12-V-Betriebsspannung, umschaltbar; wahlweise Plus oder Minus an Masse.

**Anschlußmöglichkeiten:** Autobatterie, Autoantenne, Automatikantennen-Steuerleitung, 1 oder 2 Lautsprecher, Tonbandgerät (bzw. Cassetten-Gerät) oder Plattenspieler.

**Gehäuse:** Besonders flache Einblock-Kompaktbauweise für raschen Einbau. Abmessungen: 17,8 x 4,2 x 14,8 cm. Gewicht: ca. 1,15 kg.

**Außerdem:** Automatische UKW-Scharfabstimmung (abschaltbar), drei Stationsmarkierungen erleichtern die Senderwahl.

### TS 504 automatic 6/12 Volt

**Wellenbereiche:** UKW, KW (gespreiztes 49-m-Europaband), MW und LW.

**Kreise:** 8 AM/11 FM.

**Bestückung:** 10 Transistoren, 11 Dioden.

**Klang:** Gegentakt-Endstufe mit einer Ausgangsleistung von ca. 6 Watt bei 12-Volt-Anlage und ca. 4,5 Watt bei 6-Volt-Anlage. Klangtaste.

**Stromversorgung:** 6-V- oder 12-V-Betriebsspannung, umschaltbar; wahlweise Plus oder Minus an Masse.

**Anschlußmöglichkeiten:** Autobatterie, Autoantenne, Automatikantennen-Steuerleitung, 1 oder 2 Lautsprecher, Tonbandgerät (bzw. Cassetten-Gerät) oder Plattenspieler.

**Gehäuse:** Abmessungen: 17,8 x 4,2 x 14,8 cm. Gewicht: ca. 1,15 kg.

**Außerdem:** Automatische UKW-Scharfabstimmung (abschaltbar), drei Stationsmarkierungen.





## car 10

Verbringen Sie manchmal halbe Nächte (und ganze Tage) im Auto? Ohne Unterhaltung? Oder haben Sie ein Autoradio mit dem Sie dann im entscheidenden Augenblick einen langatmigen Kommentar statt Musik empfangen? Dafür (oder besser: dagegen) gibt es Musik-Cassetten mit vielen aufmunternden Titeln. Und zum Abspielen gibt es das car 10.

**Technik:** Cassetten-Abspielgerät für Halbspur-Betrieb. Bandgeschwindigkeit 4,75 cm/s. Frequenzumfang 40–8000 Hz. Automatische Einschaltung beim Einschieben einer Cassette. Optische Betriebsanzeige. Automatische Bandendabschaltung mit akustischer Anzeige.

**Bestückung:** 10 Transistoren, 2 Dioden.

**Klang:** Regler zur Anpassung

von Lautstärke und Klang des Cassetten-Abspielgerätes an die Wiedergabe bei Rundfunkempfang.

**Anschlußmöglichkeiten:** Über 5polige Norm-Steckverbindung an Autoempfänger.

**Stromversorgung:** 12-V-Betriebsspannung, Minus (–) an Masse.

**Gehäuse:** Abmessungen: 12 x 5,5 x 18 cm. Gewicht: ca. 1,1 kg.

**Außerdem:** Hobby-Montage möglich. Montage-Material wird mitgeliefert. Front mit Sicherheitspolster.

## car 20 stereo

„car 20 stereo“ wurde speziell zum Abspielen von Stereo-Cassetten im Auto entwickelt. Zwei passende Lautsprecher werden serienmäßig zum dem Gerät geliefert.

**Technik:** Stereo-Cassetten-Abspielgerät für Viertelspur-Betrieb mit eingebautem Verstärkerteil. Bandgeschwindigkeit 4,75 cm/s. Frequenzumfang 40–8000 Hz. Automatische Einschaltung beim Einschieben einer Cassette. Optische Betriebsanzeige. Automatische Bandendabschaltung mit akustischem Signal.

**Bestückung:** 23 Transistoren, 2 Dioden.

**Klang:** Gegentakt-Endstufen mit ca. 2 x 4,5 Watt Ausgangsleistung (12 Volt), bzw. ca. 2 x 6 Watt (16 Volt). Balance-Regler. Stufenlose Klangblende.

**Anschlußmöglichkeiten:** Auto-

batterie, linken und rechten Lautsprecher.

**Stromversorgung:** 12 V–16 V Betriebsspannung; Minus (–) an Masse.

**Gehäuse:** Abmessungen: 16,2 x 6,5 x 18 cm. Gewicht: ca. 1,6 kg.

**Außerdem:** Wird komplett mit zwei Lautsprechern und Montage-Material ausgeliefert. Hobby-Montage möglich.



## SL 55 automatic

Bei diesem Gerät kann die automatische Aussteuerung abgeschaltet werden. Das ermöglicht Ihnen eine individuelle Gestaltung Ihrer Aufnahmen. „SL 55 automatic“ wird übrigens serienmäßig mit Bereitschaftstasche geliefert.

**Technik:** Cassetten-Recorder für Aufnahme und Wiedergabe. Halbspur-Betrieb. Bandgeschwindigkeit 4,75 cm/s. Frequenzumfang 80–10000 Hz. Aufnahme-Aussteuerung automatisch oder von Hand auch bei stehendem Band möglich. Aussteuerungs- und Batteriekontrolle durch Anzeigeinstrument. Elektronische Regelung des Motors.

**Bestückung:** 11 Transistoren, 10 Halbleiterdioden.

**Klang:** Gegentakt-Endstufe mit ca. 1 W Ausgangsleistung. Eingebauter 7 x 10 cm perm.-dyn.



Lautsprecher. Stufenlose Klangblende.

**Anschlußmöglichkeiten:** Norm-Buchse für Mikrophon, Plattenspieler, Tonbandgerät, Rundfunkempfänger oder Verstärkeranlage. Buchse für Ohrhörer (Mithören bei Aufnahmen).

**Stromversorgung:** 5 Babyzellen à 1,5 Volt (Metallmantelbatterien „leak proof“ nicht unbedingt erforderlich) oder über eingebautes Netzteil (110–240 V ~, 50–60 Hz). Automatische Batterieabschaltung bei Netzbetrieb.

**Gehäuse:** Dekor Teak. Gehäuseabmessungen: 17 x 6,3 x 23,6 cm. Gewicht: ca. 2 kg.

**Zubehör:** Demonstrations-Cassette, dyn. Mikrophon mit Fernbedienung, Netzkabel, Bereitschaftstasche, Geschenkverpackung serienmäßig.



## SL 74 radio-recorder

Bei diesem Gerät bildet der Cassetten-Recorder mit dem Radioteil eine Einheit. Mit dem entscheidenden Vorteil, daß direkt vom eingebauten Radio auf Cassetten überspielt werden kann.

**Radioteil:** UKW, Kurzwelle (31–bis 49-m-Band) und Mittelwelle. Kreise: 7 AM/10 FM. Gegentakt-Endstufe mit ca. 1 W Ausgangsleistung. Eingebauter 7 x 10 cm perm.-dyn. Lautsprecher. Stufenlose Klangblende. Automatische UKW-Scharfabstimmung. Ferritantenne und schwenkbare Teleskopantenne.

**Cassetten-Recorder:** Aufnahme und Wiedergabe. Halbspur-Betrieb. Bandgeschwindigkeit 4,75 cm/s. Frequenzumfang 80–10000 Hz. Wir empfehlen Automatische Aufnahme-Aussteuerung. Elektronische Be-



triebsspannungskontrolle. Elektronische Regelung des Motors.

**Bestückung:** 22 Transistoren, 18 Dioden, 2 Gleichrichter.

**Anschlußmöglichkeiten:** Norm-Buchse für Mikrophon, Plattenspieler, Tonbandgerät, Rundfunkempfänger oder Verstärkeranlage.

**Stromversorgung:** 5 Babyzellen à 1,5 Volt oder über eingebautes Netzteil (110–240 Volt ~, 50–60 Hz). Automatische Batterieabschaltung bei Netzbetrieb.

**Gehäuse:** Dekor Teak. Gehäuseabmessungen: 22,5 x 6,6 x 24,5 cm. Gewicht: ca. 2,9 kg.

**Zubehör:** Demonstrations-Cassette, dyn. Mikrophon mit Fernbedienung, Netzkabel serienmäßig. Sonderzubehör: Bereitschaftstasche.





### SL 53 automatic

Nicht nur jung und farbig, sondern auch clever: Die Bedienung dieser Recorder ist kinderleicht, denn sie haben eine vollautomatische Aufnahme-Aussteuerung (und große griffige Tasten für alle Funktionen). Das eingebaute Netzteil und das Fernbedienungs-Mikrofon machen das Gerät vielseitig verwendbar. Geheimtip für technisch Versierte: „SL 53 automatic“ hat einen „Doppelspalt-Löschkopf“, das heißt mit diesem Modell kann jede Art von Compact-Cassette (Eisenoxid, Chromdioxid, High Energy) verwendet werden. **Technik:** Cassetten-Recorder für Aufnahme und Wiedergabe. Halbspur-Betrieb. Bandgeschwindigkeit 4,75 cm/s. Frequenzumfang 80–10000 Hz. Wir empfehlen Compact-Cassetten C 60 und C 90. Automatische

Aufnahme-Aussteuerung. Elektronische Betriebsspannungskontrolle. Eine elektronische Regelung sorgt für gleichbleibende Geschwindigkeit. **Bestückung:** 13 Transistoren, 8 Dioden, 1 Netzgleichrichter. **Klang:** Gegentakt-Endstufe mit ca. 1 W Ausgangsleistung. Eingebauter 7 x 10 cm perm.-dyn. Lautsprecher. **Anschlußmöglichkeiten:** Norm-Buchse für Mikrofon, Plattenspieler, Tonbandgerät, Rundfunkempfänger oder Nachverstärker. **Stromversorgung:** 5 Babyzellen à 1,5 Volt (Metallmantelbatterien „leak proof“ nicht unbedingt erforderlich) oder über eingebautes Netzteil (110–240 V ~, 50–60 Hz). Automatische Batterieabschaltung bei Netzbetrieb. **Gehäuse:** Schwarz, Gelb, Rot, Grün. Gehäuseabmessungen:

18,4 x 6,3 x 23,4 cm. Gewicht: ca. 2 kg.

**Zubehör:** Demonstrations-Cassette, dyn. Mikrofon mit Fernbedienung, Netzkabel, Geschenkverpackung serienmäßig. Sonderzubehör: Bereitschaftstasche.

Zu den tragbaren Cassetten-Recordern von ITT Schaub-Lorenz gibt es eine – jeweils zum Gerät passende – Tragetasche. Im Freien oder bei Reportagen, wo man beweglich sein will, hat sich das sehr gut bewährt.



### SL 56 automatic

Dieser Cassetten-Recorder bietet einige erwähnenswerte Besonderheiten: Da ist zunächst der Klang. Die hohe Ausgangsleistung und eine stufenlose regelbare Klangblende tragen wesentlich dazu bei. Dann ist die Möglichkeit der manuellen Aussteuerung interessant. Zur Kontrolle dient ein präzises Abstimminstrument. Im übrigen sind bei diesem Gerät Selbstverständlichkeiten, was bei vielen anderen schon Besonderheiten sind: Automatische Bandendabschaltung (mit optischer Anzeige), eingebautes Netzteil oder ein „Doppelspalt-Löschkopf“ (siehe „SL 53 automatic“). **Technik:** Cassetten-Recorder für Aufnahme und Wiedergabe. Halbspur-Betrieb. Bandgeschwindigkeit 4,75 cm/s. Frequenzumfang 80–10000 Hz. Wir emp-

fehlen Compact-Cassetten C 60 und C 90. Aufnahme-Aussteuerung automatisch oder von Hand auch bei stehendem Band möglich. Automatische Bandendabschaltung mit optischer Anzeige. Aussteuerungs- und Batteriekontrolle durch Anzeigeelement. Elektronische Regelung des Motors. **Bestückung:** 12 Transistoren, 8 Halbleiterdioden, 1 Gleichrichter. **Klang:** Gegentakt-Endstufe mit ca. 1,2 W Ausgangsleistung. Eingebauter 7 x 10 cm perm.-dyn. Lautsprecher. Stufenlose Klangblende. **Anschlußmöglichkeiten:** Norm-Buchsen für Mikrofon, Plattenspieler, Tonbandgerät, Rundfunkempfänger oder Verstärkeranlage, Lautsprecher oder Kopfhörer.

**Stromversorgung:** 5 Babyzellen à 1,5 Volt bzw. „dryfit“-Akku-set DS 1 oder über eingebautes Netzteil (110–240 Volt ~, 50–60 Hz). Automatische Batterieabschaltung bei Netzbetrieb. **Gehäuse:** Dekor Holz. Gehäuseabmessungen: 20 x 6,3 x 25 cm. Gewicht: ca. 2,2 kg. **Zubehör:** Demonstrations-Cassette, dyn. Mikrofon mit Fernbedienung, Netzkabel und Geschenkverpackung. Sonderzubehör: „dryfit“-Akku set DS 1, Bereitschaftstasche.

Das Gerät ist auch ohne Trockenbatterien netzunabhängig zu betreiben. Dafür gibt es den „dryfit“-Akku-set DS 1, bestehend aus „dryfit“-Akku 3 C x 2 U und Ladeadapter LAD 1.





„studio recorder 60-Cr“ empfehlen wir Ihnen aus zweierlei Gründen: Erstens wegen der Umschaltmöglichkeit auf Chromdioxid-Cassetten. Das heißt, auch bei eigener Aufnahme eine möglichst optimale Aufnahmequalität erreichen! Zweitens wegen des eingebauten „Pause“-Schalters. Er ermöglicht kurzzeitige Unterbrechungen.

### studio recorder 60-Cr

**Technik:** Cassette-Recorder für Eisenoxid- und Chromdioxid-Cassetten. Halbspur-Betrieb. Bandgeschwindigkeit 4,75 cm/s. Frequenzumfang 60–12500 Hz. Aufnahme-Aussteuerung automatisch oder von Hand (auch bei stehendem Band) möglich. Entzerrer-Umschalter für Chromdioxid-Cassetten. Elektronische Bandendabschaltung mit optischer Anzeige. Aussteuerungs- und Betriebsspannungskontrolle durch Anzeigeinstrument. Pause-Schalter. Elektronische Regelung des Motors.

**Bestückung:** 5 Babyzellen, 8 Halbleiterdioden, 1 Gleichrichter.

**Klang:** Gegentakt-Endstufe mit ca. 1,5 W Ausgangsleistung (bei Netzbetrieb). Eingebauter 7 x 10 cm perm.-dyn. Lautsprecher.



Stufenlose Klangblende.

**Anschlußmöglichkeiten:** Norm-Buchsen für Mikrofon, Plattenspieler, Tonbandgerät, Rundfunkempfänger oder Verstärkeranlage, Lautsprecher oder Kopfhörer (Mithören bei Aufnahme).

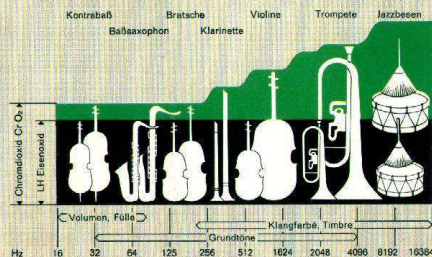
**Stromversorgung:** 5 Babyzellen à 1,5 Volt bzw. „dryfit“-Akku set DS 1 oder über eingebautes Netzteil (110–240 V~, 50–60 Hz). Automatische Batterieabschaltung bei Netzbetrieb.

**Gehäuse:** Metallic. Gehäuseabmessungen: 20 x 6,6 x 25 cm. Gewicht: ca. 2,4 kg.

**Zubehör:** Mikrofon, bespielte Compact-Cassette, Überspiel- und Netzanschlußkabel sowie Geschenkverpackung. Sonderzubehör: „dryfit“-Akku set DS 1, Bereitschaftstasche.

Jetzt umschalten auf „CrO<sub>2</sub>“ — die Formel für besseren Klang! „Chromdioxid“-Cassetten bringen eine erheblich verbesserte Wiedergabe der hohen Töne, bei geringerem Bandrauschen. Die Grafik unten zeigt wieviel mehr an Klangausbeute

bei den einzelnen Musikinstrumenten erzielt wird. Aber man braucht dazu die richtigen Geräte. Nämlich solche, die umgeschaltet werden können — von Eisenoxid- auf Chromdioxid-Cassetten. Alle oben gezeigten Geräte haben diesen Schalter.



Wer auf hochwertige Stereo-Klangaufzeichnung und -Wiedergabe Wert legt, seinen Cassette-Recorder also zumeist an einer Stereo-Anlage betreibt, sollte sich für den „studio recorder 72 stereo“ entscheiden. Er bietet dafür die besten Voraussetzungen. Gegenüber reinen Heim-Recordern, sogenannten „Decks“, bietet er jedoch den Vorteil der tragbaren Geräte: Eine eigene Endstufe und einen eingebauten Lautsprecher zur (in diesem Fall monauralen) Wiedergabe, auch unabhängig von einer Verstärkeranlage.

### studio recorder 72 stereo

lieferbar April 1973

**Technik:** Stereo-Recorder für Eisenoxid- und Chromdioxid-Cassetten. Viertelspur-Betrieb. Stereo-Wiedergabe über entsprechende Verstärkeranlage. Bandgeschwindigkeit 4,75 cm/s. Frequenzumfang 60–12500 Hz. Aussteuerung automatisch oder von Hand (auch bei stehendem Band) möglich. Entzerrer-Umschalter für Chromdioxid-Cassetten. Elektronische Bandendabschaltung mit optischer Anzeige. Aufnahme-Aussteuerungs- und Betriebsspannungskontrolle durch Anzeigeinstrument. „Pause“-Schalter. Dreistelliges Bandzählwerk. Elektronische Regelung des Motors.

**Bestückung:** 26 Transistoren, 16 Halbleiterdioden, 1 Gleichrichter.

**Klang:** Mono-Gegentakt-Endstufe mit ca. 1,5 W Ausgangsleistung (Netzbetrieb). Eingebauter 7,7 x

12,8 cm perm.-dyn. Lautsprecher. Stufenlose Klangblende.

**Anschlußmöglichkeiten:** Norm-Buchse für Mikrofon, Plattenspieler, Tonbandgerät, Steuergerät oder Verstärkeranlage. Buchse für Kopfhörer (Stereo/Mono). Mithörmöglichkeit bei Aufnahme.

**Stromversorgung:** 5 Babyzellen à 1,5 Volt bzw. „dryfit“-Akku set DS 1 oder über eingebautes Netzteil (110–240 V~, 50–60 Hz). Automatische Batterieabschaltung bei Netzbetrieb.

**Gehäuse:** Schwarz. Gehäuseabmessungen: 27 x 7 x 25 cm. Gewicht: ca. 3 kg.

**Zubehör:** Bespielte Compact-Cassette, Überspiel- und Netzanschlußkabel. Sonderzubehör: „dryfit“-Akku set DS 1, Stereo-Mikrofon, Bereitschaftstasche.



### studio recorder 71

„studio recorder 71“ bietet mit seinen Schiebereglern und dem dreistelligen Bandzählwerk mit Nullsteller-Taste einen für Mono-Geräte ungewöhnlich hohen Bedienungskomfort.



sprecher. Stufenlose Klangblende.

**Anschlußmöglichkeiten:** Norm-Buchsen für Mikrofon, Plattenspieler, Tonbandgerät, Rundfunkempfänger oder Verstärkeranlage, Lautsprecher oder Kopfhörer (Mithören bei Aufnahme).

**Stromversorgung:** 5 Babyzellen à 1,5 Volt bzw. „dryfit“-Akku set DS 1 oder über eingebautes Netzteil (110–240 V~, 50–60 Hz). Automatische Batterieabschaltung bei Netzbetrieb.

**Gehäuse:** Elegante Metallausführung mit schwarz abgesetztem Korpus. Gehäuseabmessungen: 27 x 7 x 25 cm. Gewicht: ca. 3 kg.

**Zubehör:** Fernbedienungs-Mikrofon, bespielte Compact-Cassette, Überspiel- und Netzanschlußkabel. Sonderzubehör: „dryfit“-Akku set DS 1, Bereitschaftstasche.

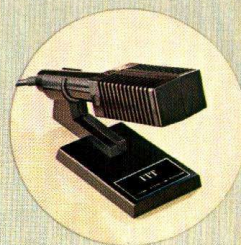
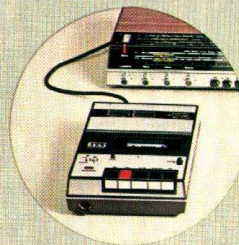
**Technik:** Cassette-Recorder für Eisenoxid- und Chromdioxid-Cassetten. Halbspur-Betrieb. Bandgeschwindigkeit 4,75 cm/s. Frequenzumfang 60–12500 Hz. Aufnahme-Aussteuerung automatisch oder von Hand (auch bei stehendem Band) möglich. Entzerrer-Umschalter für Chromdioxid-Cassetten. Elektronische Bandendabschaltung mit optischer Anzeige. Aussteuerungs- und Betriebsspannungskontrolle durch Anzeigeinstrument. „Pause“-Schalter. Dreistelliges Bandzählwerk. Elektronische Regelung des Motors.

**Bestückung:** 12 Transistoren, 8 Halbleiterdioden, 1 Gleichrichter.

**Klang:** Gegentakt-Endstufe mit ca. 1,5 W Ausgangsleistung (bei Netzbetrieb). Eingebauter 7,7 x 12,8 cm perm.-dyn. Laut-



# Stereo-Heimrecorder



## stereo recorder 80 hi-fi-Cr

Dieser Stereo-Recorder wurde speziell zum Anschluß an Stereo-Steuergeräte oder Verstärkeranlagen entwickelt. Er besitzt eine Umschaltmöglichkeit auf CrO<sub>2</sub>-Cassetten, einen „Pause“-Schalter (zur kurzzeitigen Unterbrechung ohne das Gerät gänzlich abzuschalten), elektronische Bandendabschaltung (mit optischer Anzeige) und automatische Aufnahme-Aussteuerung.

**Technik:** Stereo-Recorder für Eisenoxid- und Chromdioxid-Cassetten zum Anschluß an Steuergeräte bzw. Verstärkeranlagen (Überspielleitung wird serienmäßig mitgeliefert). Viertelspur-Betrieb. Bandgeschwindigkeit 4,75 cm/s. Frequenzumfang 60–12 500 Hz. Wir empfehlen Compact-Cassetten C 60 und C 90. Automatische Aufnahme-Aus-

steuerung. Zwei Aussteuerungs-Anzeigeelemente. Entzerrer-Umschalter für Chromdioxid-Cassetten. Elektronische Bandendabschaltung mit optischer Anzeige. Umschaltung „Stereo/Mono“. „Pause“-Schalter. Elektronische Motorregelung.

**Bestückung:** 19 Transistoren, 15 Halbleiterdioden, 1 Gleichrichter.

**Anschlußmöglichkeiten:** 2 Norm-Buchsen für Plattenspieler, Tonbandgerät, Stereo-Steuergerät, Verstärkeranlage sowie Stereo-Mikrofon.

**Stromversorgung:** 200–240 V~, 50–60 Hz Netzbetrieb (die Spannung kann auch auf 110–150 Volt~ umgestellt werden).

**Gehäuse:** Metallic. Gehäuseabmessungen: 17 x 6,6 x 23,6 cm. Gewicht: ca. 1,8 kg.

**Zubehör:** Demonstrations-Cassette, Überspielleitung und Geschenkverpackung. Sonderzubehör: Stereo-Mikrofon.

Als passendes Zubehör zu ITT Schaub-Lorenz Stereo-Cassetten-Recordern empfehlen wir das Stereo-Mikrofon „SM 3“.

lieferbar Mai 1973



## stereo recorder 85

lieferbar Juni 1973

Der komplette Party-Set: „stereo recorder 85“ macht raumfüllend Musik. Mit einer hohen Ausgangsleistung und zwei passenden Lautsprecherboxen.

**Technik:** Stereo-Recorder für Eisenoxid- und Chromdioxid-Cassetten. Eingebauter Stereo-Verstärker. Viertelspur-Betrieb. Bandgeschwindigkeit 4,75 cm/s. Frequenzumfang 60–12 500 Hz. Aufnahme-Aussteuerung automatisch oder von Hand (Schieberegler). Zwei Aussteuerungs-Anzeigeelemente. Umschaltung: Stereo/Mono. Entzerrer-Umschalter für Chromdioxid-Cassetten. Elektronische Bandendabschaltung mit optischer Anzeige. Pause-Schalter. Bandzählwerk. Lautstärkeschalter für Kopfhörer. Elektronische Motorregelung.

**Bestückung:** 29 Transistoren, 17 Halbleiterdioden, 2 Gleichrichter.

**Klang:** Gegentakt-Endstufen mit 2 x 5 W Ausgangsleistung. Schieberegler für Balance, Klang und Lautstärke.

**Anschlußmöglichkeiten:** Norm-Buchsen für Mikrofon, Plattenspieler, Tonbandgerät, Steuergerät oder Verstärkeranlage. Buchse für Stereo- oder Mono-Kopfhörer. Lautsprecherbuchsen.

**Stromversorgung:** 110–150 V~, 200–240 V~, umschaltbar.

**Gehäuse:** Metallic. Gehäuseabmessungen: 29 x 9 x 28 cm. Gewicht: ca. 4 kg.

**Zubehör:** Zwei passende Lautsprecherboxen, Demonstrations- und Überspielleitung. Sonderzubehör: Stereo-Mikrofon.





# Cassetten-Stereophonie

Neben den UKW-Stereosendungen der Rundfunkanstalten kann man (bei entsprechender Gerätekombination) Stereophonie auch von Schallplatten, Tonbändern oder von Tonband-Cassetten genießen. Von allen Systemen erlebte die Verbreitung der Compact-Cassette wohl den rapidesten Verlauf. Das ist sehr einfach zu erklären: Im Vergleich zu allen anderen Möglichkeiten ist die Cassette kleiner, hand-

licher, preiswerter und erfreulich unkompliziert zu handhaben. Gegenüber der Schallplatte als Tonträger hat die Cassette dazu den enormen Vorteil, daß auch eigene Aufnahmen gemacht werden können. Mit der Chromdioxid-Cassette sogar in erstklassiger Klangqualität. So ist der Cassetten-Recorder also die sinnvolle, moderne und vernünftige Ergänzung zu einer Stereo-Anlage.



## stereo recorder 82 hiFi

lieferbar April 1973

Dieser Stereo-Helm-Recorder paßt in Styling und Technik zum rechts abgebildeten „stereo 2500 electronic“ und bildet mit diesem zusammen die komplette Steuereinheit einer hochwertigen Stereo-Anlage.

**Technik:** Stereo-Recorder für Eisenoxid- und Chromdioxid-Cassetten zum Anschluß an Steuergeräte bzw. Verstärkeranlagen (Überspielleitung wird serienmäßig mitgeliefert). Viertelspur-Betrieb. Bandgeschwindigkeit 4,75 cm/s. Frequenzumfang 60–12.500 Hz. Wir empfehlen Compact-Cassetten C 60 oder C 90. Aufnahme-Aussteuerung automatisch oder von Hand (zwei Schieberegler). Zwei Aussteuerungs-Anzeigeelemente. Entzerrer-Umschalter für Chromdioxid-Cassetten. Bandendab-

schaltung mit optischer Anzeige. Pause-Schalter. Bandzählwerk. Lautstärkeschalter für Kopfhörer. Elektronische Motorregelung. **Bestückung:** 20 Transistoren, 13 Halbleiterdioden, 2 Gleichrichter. **Anschlußmöglichkeiten:** Norm-Buchsen für Mikrofon, Plattenspieler, Tonbandgerät, Steuergerät oder Verstärkeranlage in Stereo- oder Mono-Ausführung. Buchse für Stereo- oder Mono-Kopfhörer. **Stromversorgung:** 110–150 V~, 200–240 V~, umschaltbar. **Gehäuse:** Metallic. Gehäuseabmessungen: 29 x 9 x 28 cm. Gewicht ca. 3 kg. **Zubehör:** Demonstrations-Cassette und Überspielleitung. Sonderzubehör: Stereo-Mikrofon.



## stereo 2500 electronic

Dieses Stereo-Steuergerät besitzt 5 UKW-Festsendertasten zur Speicherung von verschiedenen UKW-Stationen. Alle Anschlußbuchsen auf der Rückseite sind versenkt angebracht. Dadurch kann das Gerät direkt an eine Wand gestellt werden. Zum „stereo 2500 electronic“ gehört übrigens das „Stereo-Logbuch“.

**Bestückung:** 23 Transistoren, 2 IS (integrierter Schaltkreis), 13 Dioden, 2 Gleichrichter. **Gehäuse:** Metallic-Look. **Abmessungen:** 49 x 8,8 x 29,5 cm. **Gewicht:** ca. 5 kg.

**HF-TEIL**  
**UKW-Stationstasten:** 4 + 1 FM-Festsendertasten. 3-Kammer-UKW-Teil.  
**Wellenbereiche:** UKW, KW

(41–49-m-Band), MW und LW. 5 kHz-Sperre für AM zur Unterdrückung von Stör- und Pfeifgeräuschen. **Kreise:** 6 AM/11 FM. **Eingebaute Antennen:** Ferritantenne und Netzanterenne. **Empfindlichkeiten:** AM: LW 50 µV, MW 20 µV, KW 5 µV (bei 30% Modulation und 6 dB Rauschabstand); FM: 1,5 µV bei 22,5 kHz Hub und 20 dB Rauschabstand. **Begrenzung:** 10 µV Einsatzpunkt. **Automatische Nachabstimmung:** abschaltbar.

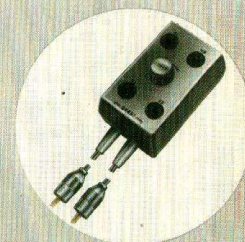
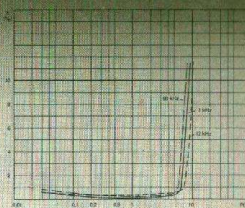
**NF-TEIL**  
**Ausgangsleistung:** 2 x 10 Watt Nennleistung; Musikleistung: 2 x 15 Watt  
**Frequenzbereich:** 40–20.000 Hz.  
**Übersprechdämpfung:** größer als 60 dB bei 1000 kHz.  
**Eingänge:** Tonband 200 mV,

TA/Krist. 450 mV. Für den Anschluß von Plattenspielern mit magnetischem System kann das Gerät mit Stereo-Entzerrervorverstärker EV 4 nachgerüstet werden. **Ausgänge:** 2 Lautsprecher-Normbuchsen für Lautsprecher 4 Ohm. **Klang-Einsteller:** Regelbereich des Bässe-Einstellers + 12 dB/–20 dB, Regelbereich des Höhen-Einstellers + 12 dB/–20 dB. **Mono/Stereo:** Wahlweise schaltbar.

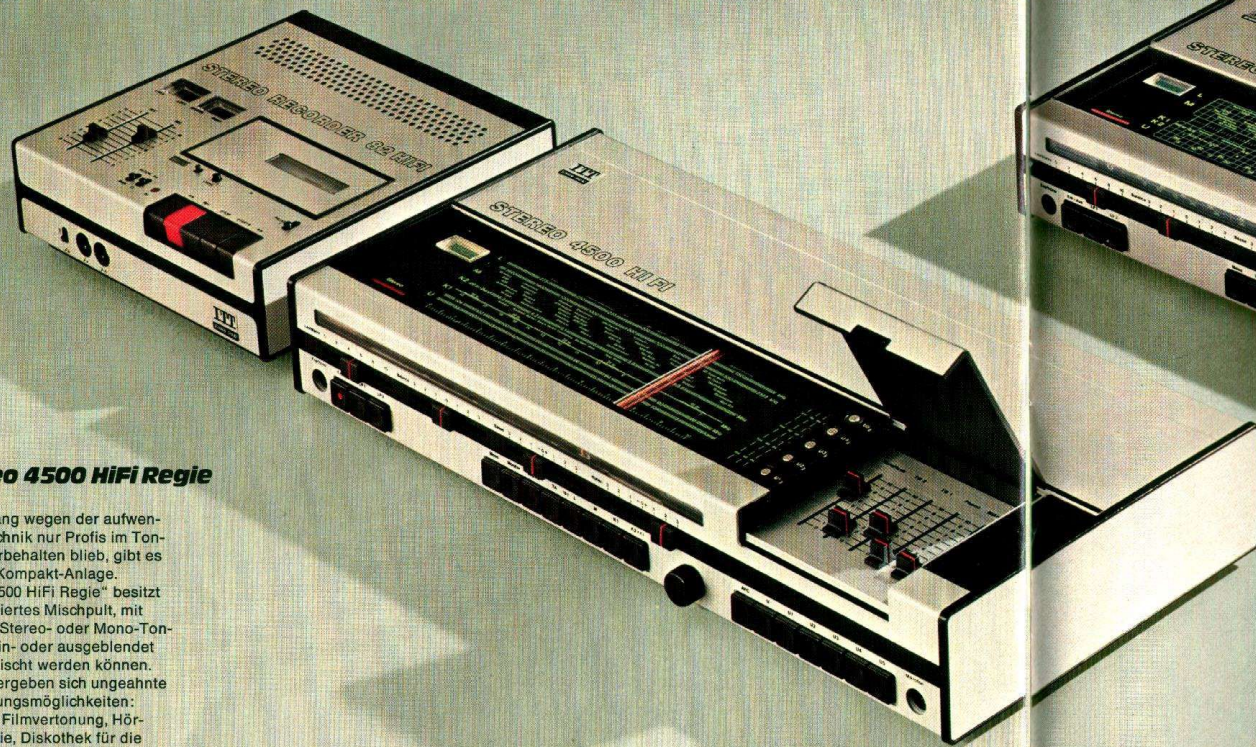
**Empfohlene HiFi-Klangstrahler:** ITT Schaub-Lorenz 4030 S, B 425 m und B 320 m.

Der ITT Schaub-Lorenz „Stereo-Basis-Composer“ vermittelt ein völlig neues, plastisches Klang-Erlebnis. Er ermöglicht auch bei einem Stereo-Steuergerät mit nur zwei Lautsprecheranschlüssen das Erlebnis des „Quattro-Raumklang“ durch ein zusätzliches rückwärtiges Lautsprecherpaar. Technisch handelt es sich dabei um folgenden Vorgang: Der Stereo-Basis-Composer nutzt die Differenz-Spannung zwischen verschiedenen ausgesteuerten Stereo-Kanälen zur Aussteuerung der Zusatzlautsprecher.

Klirrfaktor







## stereo 4500 HiFi Regie

Was bislang wegen der aufwendigen Technik nur Profis im Tonstudio vorbehalten blieb, gibt es jetzt als Kompakt-Anlage. „stereo 4500 HiFi Regie“ besitzt ein integriertes Mischpult, mit dem fünf Stereo- oder Mono-Tonquellen ein- oder ausgeblendet bzw. gemischt werden können. Dadurch ergeben sich ungeahnte Verwendungsmöglichkeiten: Dia- oder Filmvertonung, Hörspiel-Regie, Diskothek für die Hausparty — alles mit den raffiniertesten Klang-Effekten. Damit Sie sich das recht anschaulich machen können, gehört zu jedem Gerät serienmäßig ein Regiebuch mit Demonstrations-Schallplatte.

### Technische Daten stereo 3500 HiFi electronic:

**Bestückung:** 48 Transistoren, 1 IS, 23 Dioden, 3 Gleichrichter.  
**Gehäuse:** Metallic-Look.  
**Abmessungen:** 63 x 10 x 29 cm.  
**Gewicht:** ca. 9 kg.

**HF-TEIL**  
**UKW-Stationstasten:** 5 FM-Festsendertasten.  
**Wellenbereiche:** UKW, KW 1 (16–41-m-Band), KW 2 (gespreiztes 49-m-Europaband), MW und LW.

**Kreise:** 7 AM/12 FM.  
**Eingebaute Antenne:** Ferritantenne für MW und LW.  
**Empfindlichkeiten:** AM: LW besser als 25  $\mu$ V, MW besser als 25  $\mu$ V, KW 1 besser als 30  $\mu$ V, KW 2 besser als 30  $\mu$ V (bei 30% Modulation und 6 dB Rausch-

abstand); FM: ca. 2  $\mu$ V bei 22,5 kHz Hub und 20 dB Rauschabstand.  
**Begrenzung:** 3  $\mu$ V Einsattpunkt.  
**Automatische Nachabstimmung:** abschaltbar.

**NF-TEIL (DIN 45500)**  
**Ausgangsleistung:** 2 x 30 Watt Nennleistung,  $k \leq 0,2\%$  (1 kHz); Musikleistung: 2 x 45 Watt  
**Leistungsbandbreite:** 15–35 000 Hz (bei max. 1% Klirrfaktor).  
**Übertragungsbereich:** 20–20 000 Hz  $\pm 1,5$  dB.  
**Intermodulation:**  $\leq 0,2\%$   
**Fremdspannungsabstand:** Eingang TB: für 50 mW 58 dB, Eingang TA: für 50 mW 55 dB.  
**Dämpfungsfaktor:**  $> 20$  bei 40–20 000 Hz.  
**Eingänge:** Tonband: 320 mV an 120 kOhm, TA/Magn.: 3 mV an

47 kOhm (entzerrt nach IEC), TA/Kristall: 5 mV an 2 kOhm.  
**Ausgänge:** 4 Lautsprecher-Normbuchsen für 4–16 Ohm. Jede Lautsprecher-Stereogruppe ist einzeln abschaltbar, beide Gruppen umschaltbar auf Quadro-Raumklang. 1 Kopfhörer-Normbuchse für Hörer mit einer Impedanz von 4–2000 Ohm. Kopfhörerstecker kann Lautsprecher abschalten.  
**Lautstärke-Einsteller:** Gehör-richtige Lautstärkeregelung.  
**Balance-Einsteller:** Jeder Kanal bis auf Null regelbar.  
**Klang-Einsteller:** Regelbereich des Bässe-Einstellers bei 40 Hz: +16 dB/–16 dB, Regelbereich des Höhen-Einstellers 16 kHz  $\pm 16$  dB/–16 dB.  
**Mono/Stereo:** Schaltbar.  
**Entzerrung für magnetische Tonabnehmer:** Nach IEC-Norm mit

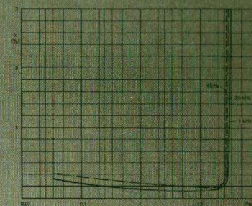
den Zeitkonstanten 3180  $\mu$ s/318  $\mu$ s/75  $\mu$ s.

### Technische Daten stereo 4500 HiFi Regie:

**Bestückung:** 56 Transistoren, 1 IS, 23 Dioden, 3 Gleichrichter.  
**HF- und NF-Teil:** Wie „stereo 3500 HiFi electronic“, jedoch mit zusätzlichem Mischpult mit 5 Mischreglern. Zusätzlicher zweiter Tonbandeingang: 320 mV an 120 kOhm. Zusätzlicher Montoreingang: 280 mV an 120 kOhm. Zusätzlicher Mikrofoneingang: 0,4 mV an 8 kOhm. Fremdspannungsabstand über Mischer: Eingang TB 1 und TB 2: für 50 mW 58 dB, Eingang TA: für 50 mW 55 dB, Eingang Mikrofon: für 50 mW 50 dB.



Klirrfaktor



Leistungsbandbreite



## stereo 3500 HiFi electronic

lieferbar März 1973

Bei einem Stereo-Steuergerät ist ein hochwertiger UKW-Empfangsteil sehr wichtig. Denn nur im UKW-Bereich werden Stereo-Sendungen ausgestrahlt. Ist es aber richtig, darum auf die übrigen Wellenbereiche zu verzichten? Wir sind der Meinung: Nein! Denn ein Stereo-Steuergerät tritt vielfach an die Stelle eines alten ausgedienten Radios. Es ist also nicht nur eine Übertragungsanlage für Stereophonie, sondern gleichzeitig auch die Antenne in die weite Welt. Die Empfangsstation für Radiosendungen auf Langwelle, Mittelwelle und Kurzwelle. Bei „stereo 3500 HiFi electronic“, sogar auf einem zusätzlichen zweiten Kurzwellenbereich, dem gespreizten 49-m-Europaband. Ideal also für Wellenjäger. Dafür sind die Ultrakurzwellen-Sender

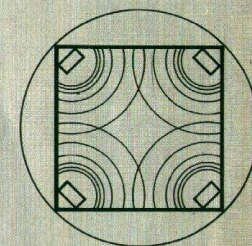
wiederum nicht geeignet, denn ihre Reichweite ist begrenzt. Deshalb wird hier mehr Wert auf einen schnellen Senderwechsel gelegt. Auf das rasche Auffinden einer Stereo-Sendung beispielsweise. Und gerade hier bietet „stereo 3500 HiFi electronic“ mit fünf UKW-Festsendertasten ideale Voraussetzungen. Die Vielseitigkeit dieses Stereo-Steuergerätes fordert zum aktiven Hör-Erlebnis geradezu heraus. Das serienmäßig mitgelieferte „Stereo-Logbuch“ wird dazu sicher manche gute Anregung geben.

Dieses Stereo-Steuergerät ist übrigens technisch die Basis für das Modell „stereo 4500 HiFi Regie“ (das ein zusätzliches Mischpult besitzt) oder das auf der folgenden Seite erklärte Gerät „stereo 5500 HiFi Cassette“.

Etwas völlig Neues ist die „U-set-Taste“ des „stereo 3500 HiFi electronic“. Damit wird das Programmieren der Stationen auf die 5 UKW-Festsender-Tasten wesentlich erleichtert. Wo man bisher den gewünschten Sender auf einer kleinen zur jeweiligen Taste gehörenden Skala einstellen mußte, wird jetzt der Sender auf der normalen Großflächen-Skala gesucht (wo man ihn aus der Gewohnheit heraus viel leichter findet). Die exakte Feinabstimmung erfolgt dann über ein präzises Anzeige-Instrument.

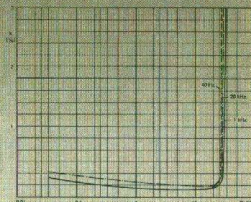
Sowohl „stereo 3500 HiFi electronic“ als auch „stereo 4500 HiFi Regie“ und „stereo 5500 HiFi Cassette“ vermitteln Ihnen das überraschend plastische Hörerlebnis des „Quadro-Raumklang“. Hierfür benötigt man zwei rückwärtige Lautsprecher, für deren Belastbarkeit ungefähr die halbe Nennleistung des Gerätes ausreicht. Wenn beide Lautsprecherpaare (durch einfaches Umschalten) unabhängig voneinander betrieben werden (z. B. in verschiedenen Räumen), müssen beide Lautsprechergruppen für die volle Nennleistung dimensioniert sein.

**Empfohlene HiFi-Klangstrahler:**  
ITT Schaub-Lorenz 6060 S und 4030 S, B 645 m, B 530 m und B 440 m.





Klirrfaktor



Leistungsbreite



Die „Hobby“-Kombi! „Stereo 5500 HiFi Cassette“ hat einen integrierten Cassette-Teil mit Umschalter für CrO<sub>2</sub>-Cassetten. Eine weitere Besonderheit dieses Gerätes ist die „Blende“-Taste. In Kombination mit dem „Pause“-Schalter wird ein „weiches“ Aus- und Einblenden von Musik-, Sprach- oder Geräuschaufnahmen erreicht. Das störende Knacken beim Drücken der „Stop“- bzw. der „Ein“-Taste zwischen den Aufnahmen gehört endgültig der Vergangenheit an. Welche überraschenden Anwendungsmöglichkeiten sich daraus ergeben, zeigt Ihnen die serienmäßig mitgelieferte Demonstrations-Cassette. Sie hilft Ihnen gleichzeitig bei der richtigen Einstellung Ihrer Stereo-Anlage.

## stereo 5500 HiFi Cassette

lieferbar Mai 1973

**Bestückung:** 68 Transistoren, 1 IS, 34 Dioden, 4 Gleichrichter.  
**Gehäuse:** Metallic-Look.  
**Abmessungen:** 63 x 10 x 29 cm.  
**Gewicht:** ca. 9 kg.

**HF-TEIL**  
**UKW-Stationstasten:** 5 FM-Senderstasten.  
**Wellenbereiche:** UKW, KW 1 (16–41-m-Band), KW 2 (gespreiztes 49-m-Europaband), MW und LW.  
**Kreise:** 7 AM/12 FM.  
**Eingebaute Antenne:** Ferritantenne für MW und LW.  
**Empfindlichkeiten:** AM: LW besser als 25 µV, MW besser als 29 µV, KW 1 besser als 30 µV, KW 2 besser als 30 µV (bei 30% Modulation und 6 dB Rauschabstand); FM: ca. 2 µV bei 22,5 kHz Hub und 20 dB Rauschabstand.

**Begrenzung:** 3 µV Einsatzpunkt.  
**Automatische Nachabstimmung:** abschaltbar.

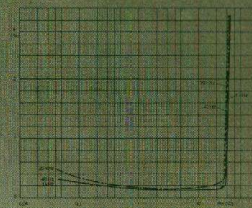
**NF-TEIL (DIN 45500)**  
**Ausgangsleistung:** 2 x 30 Watt Nennleistung,  $k \leq 0,2\%$  (1 kHz); Musikleistung: 2 x 45 Watt  
**Leistungsbreite:** 15–35 000 Hz (bei max. 1% Klirrfaktor).  
**Übertragungsbereich:** 20–20 000 Hz  $\pm 1,5$  dB.  
**Intermodulation:**  $\leq 0,2\%$ .  
**Fremdspannungsabstand:** Eingang TB: für 50 mW 58 dB, Eingang TA: für 50 mW 55 dB.  
**Dämpfungsfaktor:**  $> 20$  bei 40–20 000 Hz.  
**Eingänge:** Tonband: 320 mV an 120 kOhm. TA/Magn.: 3 mV an 47 kOhm (entzerrt nach IEC), TA/Kristall: 5 mV an 2 kOhm.

**Ausgänge:** 4 Lautsprecher-Normbuchsen für 4–16 Ohm. Jede Lautsprecher-Stereogruppe ist einzeln abschaltbar, beide Gruppen umschaltbar auf Quadro-Raumklang. 1 Kopfhörer-Normbuchse für Hörer mit einer Impedanz von 4–2000 Ohm. Kopfhörerstecker kann Lautsprecher abschalten.  
**Lautstärke-Einsteller:** Gehör-richtige Lautstärkeregelung.  
**Balance-Einsteller:** Jeder Kanal bis auf Null regelbar.  
**Klang-Einsteller:** Regelbereich des Bässe-Einstellers bei 40 Hz + 16 dB/–16 dB, Regelbereich des Höhen-Einstellers 16 kHz + 16 dB/–16 dB.  
**Mono/Stereo:** Schaltbar.  
**Entzerrung für magnetische Tonabnehmer:** Nach IEC-Norm mit den Zeitkonstanten 3180 µs/318 µs/75 µs.

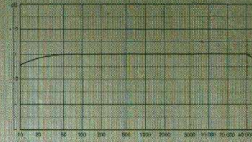
**Cassette-Teil:** Entspricht weitgehend dem Modell „Stereo recorder 80 hiFi-Cr“.

**Empfohlene HiFi-Klangstrahler:** ITT Schaub-Lorenz 6060 S und 4030 S, B 645 m, B 530 m und B 440 m.

Klirrfaktor



Leistungsbreite



Die Senderwahl im UKW-Bereich erfolgt bei diesem Stereo-Steuergerät gleichsam wie von Zauberhand: Über den „UKW-Sensor“! Die zarte Berührung einer Sensorfläche genügt – und schon wechselt das Programm.



## stereo 6000 HiFi

**Bestückung:** 84 Transistoren, 36 Dioden, 4 Gleichrichter, 2 IS.  
**Gehäuse:** Seitenteile in Edelholz, Nußbaum natur, Teak oder Palisander.  
**Abmessungen:** 54,5 x 8,5 x 33,1 cm.  
**Gewicht:** ca. 8,5 kg.

**HF-TEIL (DIN 45 500)**  
**Wellenbereiche:** LW 145–370 kHz (2070–810,8 m), MW 510–1605 kHz (588–187 m), KW 5,8–8 MHz (51,8–37,5 m), UKW 87,5–104 MHz (3,45–2,88 m).  
**Kreise:** 11 AM/20 FM.  
**Eingebaute Antenne:** Ferritantenne für MW und LW.  
**Empfindlichkeiten:** AM: LW 20 µV, MW 16 µV, KW 4,5 µV (bei 30% Modulation und 6 dB Rauschabstand). FM: 1,5 µV bei 22,5 kHz Hub und 20 dB Rauschabstand.  
**Rauschzahl bei FM:** 6 dB.

**ZF-Festigkeit:** AM: 70 dB; FM: 80 dB.  
**Spiegelwellenselektion:** AM: MW und LW 45 dB; KW 25 dB; FM: 65 dB.  
**Deemphasis:** 50 µsec. nach Norm.  
**Stereo-Decoder:** Stereo-Leuchtanzeige, Decodierung nach dem Schalterprinzip.  
**Begrenzung:** 0,8 µV Einsatzpunkt.  
**Automatische Nachstimmung:**  $\pm 300$  kHz Fangbereich, abschaltbar.

**NF-TEIL (DIN 45 500)**  
**Ausgangsleistung:** 2 x 30 Watt Nennleistung,  $k \leq 0,2\%$  (1 kHz); Musikleistung: 2 x 40 Watt  
**Leistungsbreite:** 15–40 000 Hz (bei max. 1% Klirrfaktor).  
**Übertragungsbereich:** 20–20 000 Hz  $\pm 1,5$  dB.  
**Intermodulation:**  $\leq 1\%$ .

**Fremdspannungsabstand:** Eingang TB: für 50 mW  $> 60$  dB, für 25 W  $> 75$  dB.  
**Übersprechdämpfung:** a) zwischen den Kanälen:  $\geq 60$  dB bei 1 kHz,  $\geq 55$  dB von 250–10 000 Hz. b) zwischen den Eingängen:  $\geq 80$  dB von 250–10 000 Hz.  
**Dämpfungsfaktor:**  $> 20$  bei 40–20 000 Hz.  
**Eingänge:** Tonband 180 mV an 100 kOhm für Vollaussteuerung, TA/Magn. 3 mV an 47 kOhm (entzerrt nach IEC), TA/Krist. 6 mV an 2 kOhm.  
**Ausgänge:** 4 Lautsprecher-Normbuchsen für je 4–16 Ohm (Vorzugswert 4 Ω). Jede Lautsprecher-Stereogruppe ist einzeln abschaltbar. 1 Kopfhörer-Normbuchse für Hörer mit einer Impedanz von 8–2000 Ohm.  
**Lautstärke-Einsteller:** Gehör-

richtige Lautstärkeregelung.  
**Balance-Einsteller:** Jeder Kanal bis auf Null regelbar.  
**Klang-Einsteller:** Regelbereich des Bässe-Einstellers bei 40 Hz + 18 dB/–18 dB, Regelbereich des Höhen-Einstellers 20 kHz + 18 dB/–18 dB.  
**Linear-Taste:** Umschaltung des Lautstärke-Einstellers (gehör-richtig/linear).  
**Mono/Stereo:** Wahlweise schaltbar durch Drucktaste.  
**Entzerrung für magnetische Tonabnehmer:** Nach IEC-Norm mit den Zeitkonstanten 3180 µs/318 µs/75 µs.

**Empfohlene HiFi-Klangstrahler:** ITT Schaub-Lorenz 6060 S, B 645 m, B 530 m und B 440 m.



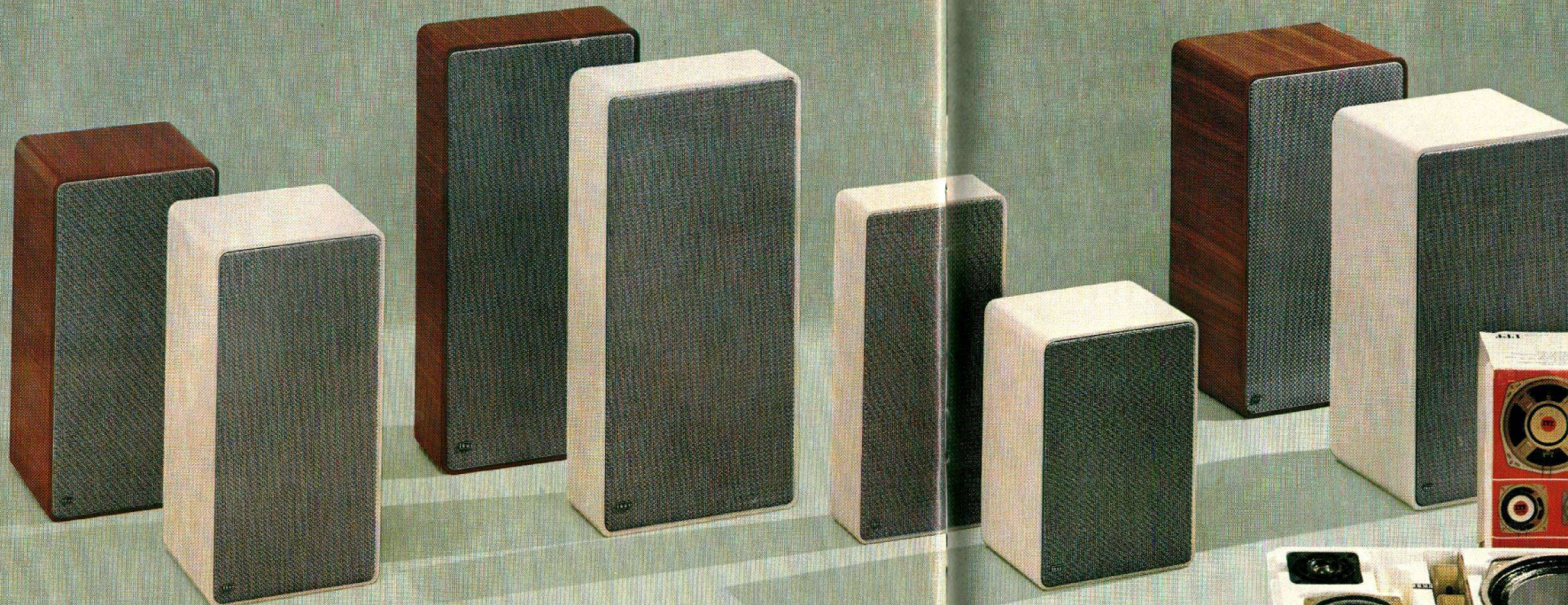
B 530 m

B 440 m

B 320 m

B 425 m

B 645 m



Wenn Sie aus einem breiten Angebot von Ausführungsvarianten die speziell zu Ihrem Mobiliar passenden Klangstrahler auswählen wollen, empfehlen wir Ihnen die ITT Schaub-Lorenz HiFi 2-Kammer-Boxen 6060 S und 4030 S. Sie sind in den Farben Weiß, Nußbaum, Teak und Palisander erhältlich. Lieferbar April 1973.

Verlangen Sie Sonderprospekt „ST 104“.

## HiFi-Klangstrahler

Zur Kombination mit ITT Schaub-Lorenz Stereo-Steuergeräten stehen verschiedene hochwertige Klangstrahler zur Verfügung. Informieren Sie sich anhand der Tabelle über die technischen Daten.

Typ	HiFi-Klangstrahler B 320 m (DIN 45 500)	HiFi-Klangstrahler B 425 m (DIN 45 500)	HiFi-Klangstrahler B 440 m (DIN 45 500)	HiFi-Klangstrahler B 530 m (DIN 45 500)	HiFi-Klangstrahler B 645 m (DIN 45 500)
Tiefton-Lautsprecher	13 cm $\phi$	17,5 cm $\phi$	17,5 cm $\phi$	17,5 cm $\phi$	20 cm $\phi$
Mittelton-Lautsprecher	—	—	Kalottenmitteltöner	10 cm $\phi$	13 cm $\phi$
Hochton-Lautsprecher	Kalottenhohtöner	Kalottenhohtöner	Kalottenhohtöner	Kalottenhohtöner	Kalottenhohtöner
Frequenz-Weiche	2-Weg	2-Weg	3-Weg	3-Weg	3-Weg
Übernahmefrequenz	6,8 kHz	6 kHz	0,6 kHz/9 kHz	1,5 kHz/10 kHz	0,5 kHz/7 kHz
Klirrfaktor < 1 kHz	< 3%	< 2%	< 1%	< 1,5%	< 2%
> 1 kHz < 2 kHz	< 1%	< 1%	< 1%	< 1%	< 1%
> 2 kHz	< 1%	< 1%	< 1%	< 1%	< 1%
Nennbelastbarkeit	20 Watt	25 Watt	40 Watt	30 Watt	45 Watt
Musikbelastbarkeit	40 Watt	50 Watt	60 Watt	60 Watt	90 Watt
Übertragungsbereich	45–35 000 Hz	42–35 000 Hz	35–35 000 Hz	38–35 000 Hz	25–35 000 Hz
Impedanz	4–8 Ohm	4–8 Ohm	4–8 Ohm	4–8 Ohm	4–8 Ohm
Netto-Volumen	5 Liter	9,8 Liter	9,4 Liter	13,5 Liter	19,0 Liter
Gehäuseausführung	Nußbaum natur bzw. Schleiflack weiß matt	Nußbaum natur bzw. Schleiflack weiß matt	Nußbaum natur bzw. Schleiflack weiß matt	Nußbaum natur bzw. Schleiflack weiß matt	Nußbaum natur bzw. Schleiflack weiß matt
Abmessungen (B x H x T)	21,5 x 45 x 10 cm	23 x 33 x 17,5 cm	29 x 60 x 13 cm	23 x 46,5 x 22 cm	27,5 x 50 x 22 cm

## HiFi-Baukästen

Bauen Sie sich Ihre Box selbst! Es ist einfacher als Sie denken. Schraubenzieher und Bohrer genügen! Und wenn Sie es ganz einfach machen wollen, wählen Sie zusätzlich zum technischen Kern den passenden Holzbausatz. Selberbauen macht Spaß.



Typ	HiFi-Baukasten BK 160 L	HiFi-Baukasten BK 250 LS	HiFi-Baukasten BK 300 L
Tiefton-Lautsprecher	16 cm $\phi$	24,5 cm $\phi$	30 cm $\phi$
Mittel-Hochton-Lautsprecher	—	13 cm $\phi$	9 x 15 cm/9 x 15 cm
Hochton-Lautsprecher	7 x 13 cm	Kalottenhohtöner	10 cm $\phi$ /10 cm $\phi$
Frequenzweiche	2-Weg	3-Weg	3-Weg
Nennbelastbarkeit	25 Watt	40 Watt	50 Watt
Musikbelastbarkeit	35 Watt	70 Watt	70 Watt
Übertragungsbereich	50–20 000 Hz	28–35 000 Hz	20–20 000 Hz
Impedanz	4 Ohm	4–8 Ohm	8 Ohm
Anschlußkabel	3,5 m	3,5 m	3,5 m
Holzbausatz	HBS 160 L	HBS 250 LS	HBS 300 L
Volumen	12 Liter	40 Liter	80 Liter
Abmessungen (B x H x T)	22 x 40 x 18 cm	39 x 61 x 26 cm	48 x 74 x 32 cm





### Clock-Radio 101

Eine sympathische Art, sich wecken zu lassen: mit Musik, mit „Clock-Radio“. Ebenfalls sympathisch: das Ausschalten des Gerätes vergessen zu dürfen. „Clock-Radio“ macht das selbst. Nach ca. 60 Minuten. Ebenfalls sehr praktisch: der Anschluß für Ohrhörer. Er macht „Clock-Radio“ auch in Ausnahme-Situationen zu einem zuverlässigen Partner. Wenn man beispielsweise (was ja mal passieren kann) ins Krankenhaus muß, ist es angenehm, andere Patienten nicht belästigen zu müssen.

**Radioteil:** UKW, KW (gespreiztes 49-m-Europaband), MW, LW. Kreise: 6 AM/9 FM. Bestückung: 11 Transistoren, 7 Halbleiterdioden, 1 Gleichrichter. Gegentakt-Endstufe mit ca. 800 mW Ausgangsleistung. Perm.-dyn. Lautsprecher 7,5 x 12 cm. Ein-

gebaute Ferritantenne für Mittelwelle und Langwelle, Teleskopantenne für Kurzwelle und UKW (bei Netzbetrieb ist für KW und UKW eine Netzanterenne wirksam). Kurzzeit-Skalenbeleuchtung mit Nachleuchteffekt. Stromversorgung: 4 Mignonzellen à 1,5 Volt oder über eingebautes Netzteil (110–127/220 V~). Anschlußmöglichkeit für Ohrhörer oder Außenlautsprecher.

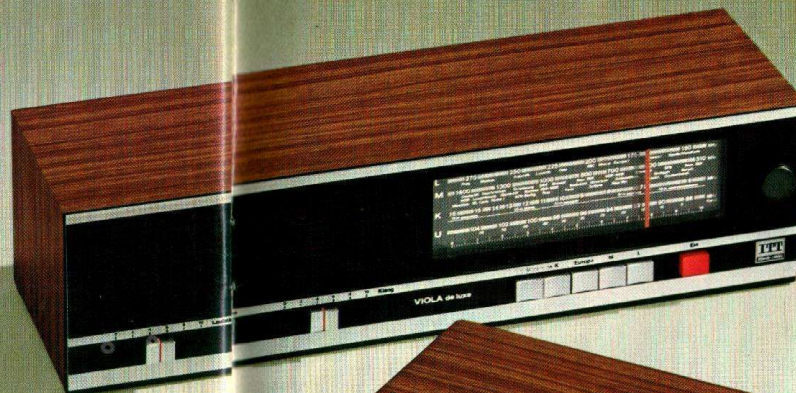
**Schaltuhr:** „Diehl electronic“ mit hoher Ganggenauigkeit. Zwei Weckarten lassen sich einstellen: zur vorgewählten Zeit entweder mit Musik oder mit einem Summton. Nach ca. 60 Minuten schaltet das Gerät selbständig ab. Stromversorgung durch eine Mignonzelle à 1,5 Volt. Dezentle Zifferblattbeleuchtung durch Leuchtziffern.

**Gehäuse:** Dekor Nußbaum oder

Weiß. Gehäuseabmessungen: 23,2 x 9 x 15,4 cm. Gewicht: ca. 1,4 kg mit Batterien.



Wenn Sie mit „Clock-Radio“ gerne jemand eine Freude machen wollen: Wir liefern das Gerät in einer hübschen Geschenkverpackung! Für alle, die am frühen Morgen einen kleinen Knopf schwer finden können, haben wir uns eine besonders praktische manuelle Abschaltung des Wecktons ausgedacht: Die (aufgerichtete) Uhr wird ganz einfach nach hinten zurückgeklappt. Und schon schweigt das Ding. Aber bitte nicht weiterschlafen.



### Viola de luxe 103

Dieses Rundfunk-Heimgerät gibt es passend zu Ihrer Einrichtung in zwei geschmackvollen Varianten: entweder in einem warmen Holzton oder in Schleiflack altweiß. Natürlich sind beide Ausführungen mit derselben hochwertigen Technik ausgestattet. Und beide Modelle haben die praktische Mittelwellen-Festsendertaste. Ein entscheidender Vorteil, denn Sie können sich jenen Sender auf diese Taste programmieren, den Sie am liebsten hören. Dann genügt ein einfacher Tastendruck und er ist sofort da.

**Wellenbereiche:** UKW, KW (19–49-m-Band), MW, LW. Europa-Festsendertaste (Einstellbereich: 1000–1605 kHz. Vom Werk auf „Europawelle Saar“ eingestellt). Kreise: 6 AM/9 FM. Bestückung: 10 Transistoren,

10 Halbleiterdioden, 1 Gleichrichter.

**Klang:** Gegentakt-Endstufe mit ca. 3,2 Watt Ausgangsleistung. Lautsprecher 9,5 x 15 cm. Schieberegler für Lautstärke und Klang.

**Anschlußmöglichkeiten:** Tonbandgerät oder Plattenspieler, Außenlautsprecher, Außenantenne für UKW und KW.

**Gehäuse:** Dekor Holz oder Schleiflack altweiß. Gehäuseabmessungen: 52,7 x 13,7 x 15,4 cm. Gewicht: ca. 4 kg.

**Außerdem:** Automatische UKW-Scharfabstimmung.

### Viola automatic 103

„Viola automatic 103“ ist das ideale Zweitradio. Völlig unproblematisch im Betrieb. Einfach einzustellen, „klick“ und schon spielt es (eingebaute Antenne), mit überraschend gutem Klang (großer Lautsprecher). Sie sollten sich das Gerät einmal bei Ihrem Fachhändler ansehen.

**Wellenbereiche:** UKW, KW (31–49-m-Band), MW, LW. Kreise: 5 AM/8 FM.

**Bestückung:** 11 Transistoren, 7 Halbleiterdioden, 1 Gleichrichter.

**Klang:** Gegentakt-Endstufe mit ca. 1 Watt Ausgangsleistung. Lautsprecher 10 x 15 cm. Schieberegler für Lautstärke und Klang.

**Anschlußmöglichkeiten:** Tonbandgerät oder Plattenspieler, Ohrhörer (Schaltbuchse), UKW-/KW-Antenne.

**Gehäuse:** Dekor Holz. Gehäuseabmessungen: 46,2 x 16,8 x 16,3 cm. Gewicht: ca. 2,3 kg. **Außerdem:** Automatische UKW-Scharfabstimmung, Ferrit- und Netzanterenne.